

鑾器天香

香港仕宏 2018 秋季拍賣會

L&H HK AUTUMN AUCTION 2018

茶道 · 香道 · 玉器專場

TEAWARE, AGARWOOD AND JADE AUCTION

香港仕宏 2018 秋季拍賣會

鑾器天香 — 茶道 · 香道 · 玉器專場

23. 11. 2018



香港仕宏 2018 秋季拍賣會 — 「鑾器天香 — 茶道 · 香道 · 玉器專場」

2018年11月23日（星期五）
香港君悅酒店M層（君寓廳）

拍賣品資料及圖片可於官方網站查詢

<http://www.lhauction.com.hk/>

如需為您於拍賣會中預留位置，查詢更多資料或索取圖錄，請聯絡我們：

電話：+852 3168 2192（香港）
+86 158 1858 1118（中國）
電郵：auction@lh-hk.com



公眾號: lh_auction



微訊徵集: lhauction

誠邀閣下托售珍藏 讓您的藏品登上拍賣舞台

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO CONSIGN YOUR COLLECTION TO US
AND TO BRING YOUR PRIZED POSSESSIONS INTO
THE LIMELIGHT OF THE AUCTION WORLD.

拍品不成交不收賣方佣金
保留價內成交免收賣方佣金

SELLER'S COMMISSION IS WAIVED FOR UNSOLD LOTS.
SELLER'S COMMISSION IS WAIVED FOR LOTS SOLD BELOW
THEIR RESERVE PRICES.

歡迎全球藏家預約鑒定

MAKE AN APPOINTMENT NOW FOR A
VALUATION OF YOUR PROPERTY!



Unit 1207-1208, 12/F, Star House, 3 Salisbury Road Tsim Sha Tsui, KLN
香港 尖沙咀 梳士巴利道 3 號 星光行 12 樓 1207-1208 室

TEL: +852 3168 2192 (HK) +86 158 1858 1118 (CH)

WEBSITE: www.lhauction.com.hk

WeChat ID: lh_auction

古董級普洱及經典名茶・茶具花器
中國書畫・補品藥材・古董珍玩・沉香奇楠

VINTAGE PU-ER TEA AND OTHER FAMOUS TEAS, TEAWARE AND
VASES, CHINESE PAINTING AND CALLIGRAPHY, DELICACIES AND
PREMIUM CHINESE HERBS TO ANTIQUES AND AGARWOOD



仕宏拍賣立足香港五載，一直秉承「仕以高品而宏」之專業態度及宗旨，力求為收藏興趣愈益多元化的藏家們，提供炙手可熱的藏品，將旗下拍賣活動打造成為收藏家們搜尋頂級珍品的良機盛會。

我們常年有專人負責全球拍品徵集，徵集範圍廣泛，包括古董級普洱及經典名茶、茶具花器、中國書畫、補品藥材、古董珍玩及沉香奇楠等。專業團隊將會為您的藏品提供免費的市場諮詢及估價服務。

Founded in Hong Kong five years ago with a professionalism the inspiring of that “Greatness consists in refinement”, L&H Auction strives to offer hotly sought-after collectables that satisfy the increasingly diversified collecting interests of today. It is our mission to make each and every auction of ours a golden opportunity for acquiring nothing but the finest and the rarest.

We have a dedicated team who seeks consignments from all over the world, ranging from vintage pu-er tea and other famous teas, teaware and vases, Chinese painting and calligraphy, delicacies and premium Chinese herbs to antiques and agarwood. Complimentary consultation and valuation by our specialists are available on request.

徵集

INVITATION TO
CONSIGN:
VINTAGE TEA

競投者須知 Notice to Bidders

歡迎閣下蒞臨香港仕宏拍賣會。為確保閣下能順利參與競投，請於登記時攜帶以下所需文件。

Welcome to L&H Auction. In order to facilitate the registration process, please provide the following documents for registration.

個人客戶 Private Clients

- 附照片之身份證明文件（如護照、居民身份證）Photo ID / Passport
- 三個月內之住址證明 Residential Proof within last 3 months

公司客戶 Corporate Clients

- 公司代理人或委託人附照片之身份證明文件 Photo ID of the person representing the Corporation
- 護照 / 居民身份證 Passport / National Identity Card
- 買賣授權委託書 Letter of authorization to buy on behalf of the Corporation
- 公司註冊證明書 / 商業登記證 Certificate of incorporation / Business registration

參與電話競投 / 委託競投 / 網上競標 Telephone / Absentee / Internet Bidders

- 競投者必須在拍賣會開始前 48 小時親身遞交、透過電郵或傳真方式遞交投標委託書及相關文件。申請一經確認，L&H Auction 將以電郵形式回覆競投者。網上競標者必須提前透過以下網站 www.lhauction.com.hk/tc/buy.php 進行登記及審批。
Filled form must be submitted 48 hours prior to the Auction. Please visit www.lhauction.com.hk/tc/buy.php for details of online bidding. Please register online to get approval in advance.
- 經“藝狐在線”及“易拍全球”需額外支付 3% 手續費
For ArtFoxLive bidders and Epailive bidders, extra 3% service fee will be applied.

買家佣金 Buyer's commission

落槌價 (單件) Hammer Price of each Lot		
港幣 100 萬元以下 Below HKD 1,000,000	港幣 100 萬 - 300 萬元 From HKD 1,000,000 to 3,000,000	港幣 300 萬元以上 Above HKD 3,000,000
18%	16%	14%

佣金優惠 Commission Discount

買家於拍賣會當天起 7 個工作天內以現金、支票或銀行轉帳及銀行電匯繳付拍賣所有款項，均可減免 2 % 買家佣金以作優惠。(詳情請參閱圖錄內一般銷售說明及條款)

Buyer can enjoy a 2% reduction on commission rate when payment is settled in full by cash, cheque, bank transfer or telegraphic transfer within 7 working days from the day of Auction conducted. (For further details, please refer to TERMS AND CONDITIONS OF SALE)

付款方式 Payment methods

買家須於拍賣會後的 15 天內全數繳付拍賣所有款項。仕宏拍賣接受以現金、支票、信用卡 (VISA、MASTER、銀聯卡)、銀行轉帳或銀行電匯結帳。若買家於拍賣會當天起於 7 個工作天後才以信用卡付款，則須額外支付 2% 手續費。支票、銀行轉帳或銀行電匯不能在會場內即時取貨，款項確認後將聯絡閣下及安排取貨。

All payment must be settled in full within 15 days after the Auction day. L&H Auction accept payment by cash, cheque, credit card (VISA, MASTER, CUP), bank transfer or telegraphic transfer. Payment by credit card after 7 workings days from the day of the auction conducted will be subject to a 2% surcharge. Payment by cheque, bank transfer, telegraphic transfer, the Lot(s) cannot be picked up immediately until the payment has confirmed.

取貨安排 Pick up arrangement

拍賣會當日未支付款項或取貨的買家，可於翌日起到以下仕宏攝影器材有限公司的地址及時間內付款及取貨：

Buyer who choose to settle the payment and pick up the lot(s) after the Auction day, please do the payment and pick up at L&H Photollection Co., Ltd. on the following working days:

地址 Address: 銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 10 樓 1025-29 舖 (銅鑼灣站 E 出口) Room 1025-29, 10/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay (Causeway Bay Station Exit E)	電話 Telephone: 3907-0282 取貨期限 Pick Up Period: 24/11/2018 (六) (Sat) - 7/12/2018 (五) (Fri)
取貨時間 Business Hour: 星期一至六 (早上 10:30 至晚上 7:00) ; 星期日及公眾假期 (早上 12:30 至晚上 7:00) Mon - Sat (10:30 a.m. to 7:00 p.m.) ; Sun and Public Holiday (12:30 p.m. to 7:00 p.m.)	

請於取貨時提供以下所需文件 Please provide the following documents for pick up:

1. 親身領取 Pick up in person * 出示發票之正本 Original copy of Invoice * 身份證 / 護照 Identification document * 如以銀行電匯，須提供匯款單 If payment by bank wire transfer, please provide remittance advice	2. 委託人領取 Pick up by authorized person * 出示發票之正本 Original copy of Invoice * 委託人身份證 / 護照 Identification document of authorized person * 如以銀行電匯，須提供匯款單 If payment by bank wire transfer, please provide remittance advice * 委託書（必須註明買家姓名，買家身份證 / 護照，委託人姓名，委託人身份證 / 護照及買家簽名）Authorization Letter (Include buyer's name, buyer's identification document, buyer's signature, authorized person's name and identification document)
--	--

本圖錄工本費為港幣 100 元

香港仕宏 2018 秋季拍賣會 L&H HK AUTUMN AUCTION 2018

香港灣仔港灣道 1 號
香港君悅酒店 M 層君寓廳

The Residence, Mezzanine Floor, Grand Hyatt Hong Kong
1 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong



預展 Preview

2018.11.22 (星期四)
11: 00am-7: 00pm

2018.11.23 (星期五)
10: 00am 開始

拍賣 Auction

2018.11.23 (星期五)
1: 30pm (Lot 001-113)
鑾器天香一茶道・香道・玉器專場
Teaware, Agarwood and Jade Auction

3: 00pm (Lot 201-362)
足吾所好一古董級普洱茶及佳茗專場
Vintage Pu-er Tea and Premium Tea Auction

5: 30pm (Lot 501-550)
御釀芳奢一茅台珍釀專場 *
Maotai Wine Auction

6: 30pm (Lot 601-656)
御養尚品一補品及佳釀專場 *
Delicacies and Fine Wine Auction

* 拍賣時間會因應需要提早或延遲，敬請留意





001



001

Lot 001

般若心經純銀茶壺

A Sterling Silver Teapot with Heart Sutra Inscription

箱蓋款：名越彌五郎及昌晴鈴印

器身銘刻：《般若波羅蜜多心經》

H:14.5 cm; D:14 cm

HKD 50,000 - 80,000

此壺由明治時期日本著名金師長名越彌五郎精心鑄造，整器以純銀製，壺身飽滿渾厚，瑩光皎潔。配豆莢形提梁，環形摘和砲管形直流，出水順暢，提梁近兩耳處鑲斷熱環方便使用。壺身虔刻以《般若波羅蜜多心經》，刀筆流暢富神韻。

《般若波羅蜜多心經》為《般若經》的重點，其中「般若波羅蜜多」（梵文：Prajñāpāramitā）直譯為以佛法的智慧到達生死解脫的彼岸，代表由文字聞修而親證般若智慧，超越生死苦海，到達不生不滅的究極解脫境界。



002



Lot 002

嵌金山水家屋圖鐵壺

A Carved Gold-and-Silver-Inlaid Tetsubin

H:20 cm; D:16.5 cm

HKD 38,000 - 60,000

此壺鐵提梁直立，銅蓋包漿光潤，配花瓣形鈕摘和摘座；壺身兩面近景一面金雕山水家屋，另一面金雕山巒湖景，碧波蕩漾，水天一色，一派悠閒雅緻。此藏品渾圓敦實，造工精巧，在鐵瓶素肌上飾嵌金圖樣，拙雅中見奢華。



Lot 003

名越昌晴製 純銀棗形槌木急須

A Sterling Silver Kyusu by Masaharu Nagoshi

底款：昌晴

箱蓋題：棗形 銀急須

共箱

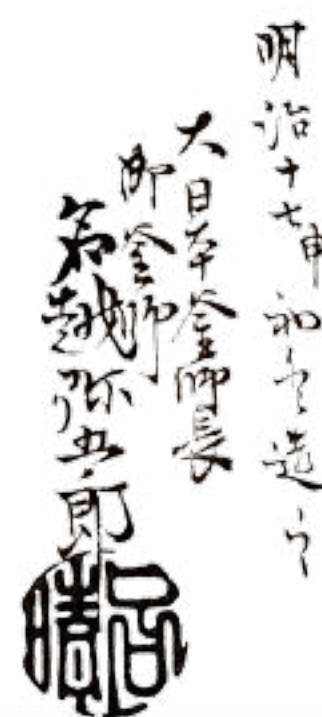
H:9.2 cm; D:11.6 cm; W:181 g

HKD 35,000 - 50,000

此器呈立棗形，壺身佈滿細槌目紋，並有粉紫樣彩染，為日本著名釜師名越昌晴所鍛造。壺耳線條圓渾流暢，壺嘴上昂有力，光潔平滑，不假雕飾，甚有禪趣。壺蓋配鏤空凸弦紋摘鈕，為整器點睛，簡單而大氣，為難得佳作。



003



錫製茶壺



004



Lot 004
四代藏六造 鋏琅刻 錫製蟲詩文茶罐

An Inscribed Tin Tea Caddy by Zoroku

底款：藏六造
箱面題：純錫茶壺
箱蓋內款：鋏琅；藏六造
共箱

H:13cm; D:13 cm

HKD 40,000 - 60,000

此藏品圓鼓溜肩，罐底略束，弧線優雅流暢，錫皮光潤雅致，色澤古雅，身刻數隻靈蟲，形態生動；旁刻詩文，刻功流暢有力，運刀如筆。



005

Lot 005
錫製茶罐兩件

Two Pieces of Carved Tin Tea Caddies with Signature

茶罐一底款：盛永興造
茶罐一：H: 10.5cm; D: 8cm
茶罐二底款：蓉祥堂造
茶罐二器身銘刻：壽
茶罐二：H: 11cm; D: 6cm

HKD 18,000 - 28,000

兩件茶罐均以錫鍛造。其一為沈存周刻錫六角詩文茶罐，折肩，罐身六棱造型，並雕有山水古人圖案，寧靜恬適；虔刻詩文剛勁有力，雋美古拙。其二為蓉祥堂造壽紋錫茶罐，直口造形內斂樸素，錫皮色澤古雅。蓋上淺刻壽字紋，整器簡約大氣。





006

Lot 006

古雅大槌目銀壺

An Archaistic Silver Kettle

底款：純銀

共箱

H:16 cm; D:16 cm

HKD 38,000 - 50,000



此藏品純銀鍛造，形制罕見；壺蓋及平肩光素，壺腹飾大槌目紋銀壺，造型大膽現代中又見古樸風雅；三彎流，配纖細直立方正弧角提把，提把上鑲銼金螺旋紋，配以高身摘紐，拉長壺身比例。

古雅大槌目銀壺





007

Lot 007

嵌金銀有鳳來儀圖鐵壺

A Carved Gold-and-Silver-Inlaid Tetsubin

H:19 cm; D:15 cm

HKD 30,000 - 50,000

壺身金銀嵌製百鳥之皇，鳳凰閃閃生輝，有鳳來儀，象徵吉祥和諧；鳳凰旁邊見繁花錦簇，春意綿綿；此外更帶有花開富貴，榮華永駐的美意，盡顯燦爛大雅的本息。



Lot 008

四代藏六刻 蟲蟻圖錫茶托

A Set of Ten Carved Tin Chatakus by Zoroku

底款：藏六造

箱蓋題字

D:11.7 cm

HKD 22,000 - 38,000

通常茶托一套五客，此拍品罕有地多達十枚之多。一套十枚的錫茶托質感光滑細膩，色澤明亮，全以昆蟲圖為題。仔細欣賞每枚茶托上的圖樣不盡相同，如草蜢形態威猛，栩栩如生。其雕工蒼勁有力，筆筆精細。工匠匠心獨到由此可見，令人愛不釋手。



008

錫圖式茶托
刊銘



客





Lot 009

清 康熙年製款 青花三果圖煎茶碗 一套四件

A Set of Four Blue-and-White Tea Bowls with Kangxi Mark

底款：康熙年製

H:4 cm; D:7 cm

HKD 6,000 - 8,000

一套四件茶碗口沿與圈足飾線紋繞緣，器腹繪山石花木與青花三果，蟠桃肥大，一派生機盎然，繁茂富裕之景。畫面氣韻生動，用筆寫意，佈局疏朗，青花勾勒渲染，發色淡和。胎體敦厚，胎白微黃，質堅厚重，釉質滋潤。



009

Lot 010

青花風景圖茶碗連碟 一套十二件

A Set of Twelve Blue-and-White Tea Bowls and Dishes

茶碗：D:6.6 cm; H:3.6 cm

碟：D:11.2 cm

HKD 15,000 - 25,000

此組拍品共六件茶碗、六件小碟，以青花繪山水湖景於碟上和茶碗內，茶碗及小碟外壁呈棕色。青花呈色淡雅，畫工細膩。山水湖景中有一文人總在凝望遠方，勾畫出文人雅士對於大自然和恬靜生活的嚮往。



010



011

Lot 011

明 黑漆嵌螺鈿人物紋盤 一套五件

A Set of Five Carved Mother-Of-Pearl-Inlaid Black Lacquer Plates, Ming Dynasty

D:13 cm

HKD 10,000 - 18,000

此藏品以螺鈿工藝細嵌出五幅人物圖，人物在山內樓閣之間，甚具古韻，栩栩欲活。



012

Lot 012

紫檀茶盤

A Carved Zitan Dish

器身款：藏黑刀

箱蓋款：藏黑雕刁

L:46 cm; D:25 cm

HKD 12,000 - 18,000



此品由日本匠人打造，以紫檀木為材製成，是同類拍品中的珍品。選用的紫檀木木紋清晰、漂亮，形成一幅自然且令人心曠神怡的畫作。因使用了原塊紫檀板，為免破壞木紋圖案，所以作品無可避免地顯得不對稱。但日本的職人匠心獨到，在盤面及盤底的邊緣均雕刻出精美的圖案。「藏黑刀」三字，為店號。



013

Lot 013

梁聚源造 古錫人物象嵌六角茶罐 一對

A Pair of Carved Tin Tea Caddies with Signature

底款：梁聚源造

箱面：釜師題字

共箱

H:19.5 cm; D:9.5 cm

HKD 15,000 - 25,000



此對古錫茶罐，高溜肩六稜面，下腹漸收，足外撇，罐身下腹各稜處鑲雕有仙翁童子，細處勾勒栩栩如生，神韻非常，配六稜鼎鐘造型蓋，蓋又可做茶量用，整器挺拔細膩中見英武大氣，一對保存完整，實用及收藏價值兼具。



014

Lot 014 **荷花草紋木茶則**

A Carved Wooden Chasoku

共箱

L:23 cm; D:7.5 cm

HKD 15,000 - 25,000

此茶則用木勦黑發亮，紋路細密，配以芙菰睡蓮，象徵慈愛平安。

Lot 015 **斑竹器局**

An Antique Cupboard

D:22 cm; L:33.4 cm; H:30.4 cm

HKD 12,000 - 18,000

「器」為儲茶道具，「局」為房間，即指為煎茶道具的房間。此器局正面雙門打開，箱內分上下兩層，置物空間寬敞，底下帶一抽屜，頂部木製提把，便攜雅集茶會使用。器骨以斑竹打造，扇門及抽屜面依竹的自然肌理剖條重組，飾以弧圓框架，器局方正，竹枝排列巧妙細膩，雅趣盎然。箱門配靈芝造型象牙摘鈕，小巧精緻，為整器點睛。



015



016

Lot 016 **古錫茶罐**

A Tin Tea Caddy

底款：乾茂號造

H:11 cm; D:9 cm

HKD 15,000 - 22,000



此漢代錫製茶罐渾圓潤澤，包容萬事萬物。錫製茶罐具有「儲茶色味不變，盛酒酒香醇」的特性，是為茶道中收藏自用之上品。

嵌金銀羅漢鐵壺



Lot 017

嵌金銀羅漢鐵壺

A Carved Gold-and-Silver-Inlaid Tetsubin

共箱

H:17cm; D: 15.5cm

HKD 90,000 - 150,000

圓潤飽滿的壺身上淺刻雲紋，壺鈕
摘以玉嵌入，釜師以嵌金手法雕上羅漢獅
子，活靈活現，栩栩如生。



017



018

Lot 018

北村靜香 純金 口打出茶壺

A Hammered Golden Teapot by Kitamu Shizuka

壺蓋落款：花押及純金

共箱

H:14 cm; D:15 cm

HKD 250,000 - 380,000

一枚打出的金壺，壺身並無繁俗花紋，清心素面更顯高貴，光潔高雅的壺身貴氣十足而不流於俗豔；配豆莢形提梁，環形摘以人字釘固定，簡約的短壺嘴，以上皆可體會北村靜香的大師級手藝及風格。

北村靜香少時已拜於傳奇金工師真鍋靜良門下，學習並發揚「槌打」及「一枚打出」的技術，當今世上持此技術之人屈指可數。以純金打造的茶器，傳導性快速，不易氧化，更有效將茶湯的風味展現出來，此金壺不單是外型簡約高雅，更是內外兼備的上乘之作。



北村靜香作



019

Lot 019

北村靜香 純銀 鐵把壺

A Sterling Silver Kettle with an Iron Handle by Kitamu Shizuka

箱蓋款：北村靜香作

共箱

H:15.5 cm; D:15.5 cm

HKD 150,000 - 280,000

此銀壺秉承「一枚打出」的款式，袋形壺身輕巧非常，全器一體成形，飽滿圓潤。豆莢形鐵提把變化萬千，配環形鈕摘巧添意趣；不論器身、壺嘴、提把，全手工槌打成形，千變萬化，極富動感；處處流露北村靜香的精巧手藝，實為收藏賞玩兩皆宜之佳品。

北村靜香於二十多歲時，拜於真鍋靜良門下，開始為銀壺奉獻他的人生，將「一枚打出」技法完美呈現於人前，技巧淋漓盡致，以「銀壺的北村」之名享譽全日本。



020



Lot 020

皇室三葉葵家運昌隆銀壺

A Carved Silver Teapot with Imperial Seal

H:6 cm; D:10.5 cm

HKD 10,000 - 18,000

此純銀藏品器身光潤，砲式直流，圓扁形摘鈕，壺身飽滿，壺蓋平雕象徵日本德川家康家徽的「三葉葵」紋；「三葉葵」為生機勃勃的植物，常作為生命力強盛的象徵。三葉葵為德川家康的家紋，寓意奮發圖強，家運昌隆，長治久安。壺腹一側開光，內平雕日本皇室象徵菊花紋，另一側「五三桐」紋及「揚羽蝶」家徽，整器雕工精湛，尊貴華美，雖形制小巧，仍雕刻出了皇室家族的尊貴與榮耀，具備極高的收藏價值。



021

Lot 021

藤平造 純銀茶壺

A Sterling Silver Teapot by Fujiwara

底款：純銀

箱蓋款：藤平作

H:14 cm; D:13 cm

HKD 18,000 - 28,000

此純銀製茶壺，器形渾圓飽滿，光澤柔亮，配以豆莢形提梁，菊花鈕摘與花瓣形摘座，高雅脫俗。

Lot 022

純金 鏤空花瓣鈕霧霰紋壺

A Hammered Golden Teapot with Arare Embossment

底款：純金

箱蓋有款

共箱

H:17 cm; D:16 cm; W:749 g

HKD 280,000 - 480,000

霰霧技法，是指匠師利用凹凸面的特殊釘子和自製工具，在壺身鑿出大小不一卻整齊有致的霰粒。此霧霰紋純金壺壺體飽滿圓潤，金色燦燦，三彎壺流線條有力，出水流暢；配寶珠形銅鐵鈕摘，霰紋滿鋪勻稱金質獨有的溫潤光芒與匠師的沉著耐心和純熟手藝相融，使擁有一把尊貴金壺已成為高級藏家的標誌。自古以來黃金乃尊貴象徵，皇室貴族方可使用；若以金壺煮水泡茶，可使水份變為軟水，口感較圓潤甘甜，使得茶葉之氣蘊盡情發揮，入口更見順滑甘甜。



022



023

Lot 023

龍文堂造 嵌金銀月花紋鐵壺

A Carved Gold-and-Silver-Inlaid Tetsubin by Ryubundo

底款：龍文堂造

H:21 cm; D:14.5 cm

HKD 20,000 - 32,000



此藏品表面呈荒地紋肌理，長閑形制，提梁及壺嘴隨器形纖雅修長，比例優美；銅蓋包漿潤澤，配瘦高花苞摘鈕。藏品一面鑲金嵌銀雕花草圖，雕工精湛，細緻流暢；另外一面為金銀嵌花草輔以月光流水，千粼璀璨，細膩華美，別具神韻。龍文堂是日本鐵壺史上第一家採用脫蠟法精鑄鐵壺的堂號，名望影響日本及歐洲長達百餘年。龍文堂鼎盛時期，採用脫蠟法所造的鐵壺一年不超過一百五十把，其稀有性可見一斑，為藏家所追捧典藏。



024

Lot 024

錫草花雕六角茶罐一對

A Pair of Carved Tin Tea Caddies

底款：点同

H:11.5 cm; D:8 cm

HKD 12,000 - 18,000



此茶罐一對，折肩六瓣瓜稜形，足漸漸收，器形優雅，包漿細膩柔潤。罐身雕有花草人物，古樸雅致。錫具有「儲茶色味不變，盛酒酒香醇」的特性，是為收藏自用之上品。



025

Lot 025 白雲道人 錫刻花詩文紋茶罐一對

A Pair of Carved Tin Tea Caddies

底款：發清
共箱
D:5.5 cm; H:9 cm

HKD 12,000 - 18,000

此對藏茗之器形制袖珍雅致，罐身陽刻弦紋，陰刻荷花、蘭花畫面，勾勒分明。器身刻詩句「本無塵土氣，自在水雲鄉」及「亂印垂枝重，金衣間葉鮮」，工匠運刀如筆，一勾一勒筆力雄勁，鐵劃銀鈎。



026

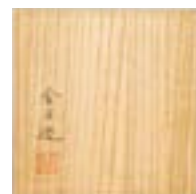
Lot 026 砂鐵製 竹葉紋茶罐

A Carved Iron Tea Caddy

器身款：砂鐵 寶秀
H:18.2 cm; D:17 cm

HKD 3,000 - 5,000

此品為茶罐，材料為稀有的砂鐵，砂鐵所含雜質極少，不易生銹，歷久彌新。茶罐未經拋光，是以保留了砂鐵原有的棕色，但光澤不減。罐子外型似銅鐘，寬厚宏大。罐上雕有竹葉圖紋，竹象徵節風弄月，瀟灑一生，為君子的表現。此品定為一眾風雅之士所愛。



Lot 027 金子透銀製槌目紋盃

A Hammered Silver Bowl by Toru Kaneko

底款：Toru Kaneko
箱款：金子透
共箱
H:7 cm; D:13.5 cm

HKD 5,000 - 8,000

金子透為日本當代著名藝術家，其金屬工藝品自1980年起獲獎無數，並曾舉辦多個個人作品展。



027



028

Lot 028
萬豐順記 茶托

A Set of Five Chatakus
器身款：萬豐順記
H:14.5 cm; D:9.5 cm

HKD 12,000 - 18,000

萬豐順記創辦人為蔣萬豐，是清代宜興著名紫砂茶具的老字號，亦出產其他高質量的茶具。萬豐順記創辦的確實年代不詳，現存最早的萬豐順記紫砂器具更可追溯至明代。

此拍品一套五客，錫茶托質感光滑細膩外形簡約，如同一片片葉子。歷經歲月洗鍊，拍品未經再次拋光，故色澤略帶暗啞、有銹漬。每枚茶托鈐「萬豐順記」早期單框大字方章，較後期普及的有「回文邊框」及無「回文邊框」更為難得。



029



Lot 029
紅木蝙蝠漢詩茶托 一套五件

A Set of Five Inscribed Wood Chatakus
箱面題：紫檀茶 五席
共箱
D:17.5 cm; H:8.7 cm

HKD 5,000 - 8,000

一套五件的紅木茶托簡樸雅致，色澤呈深褐紅色，包漿瑩潤自然。茶托一則飾蝙蝠一只，寓意「福至」，乃吉祥象徵；另一則巧雕詩文，字體蒼勁磅礴，徒添淡然悠遠的文人氣韻。



030

Lot 030
成化年製 青花松竹梅紋煎茶碗

A Set of Five Blue-and-White 'Three Friends' Tea Bowls
箱面題字
蓋內題字
共箱
D:5.7 cm; H:3.6 cm



HKD 5,000 - 8,000

此組拍品造工精巧，整體敞口、深腹、圈足。青花呈色淡雅，畫工細緻。茶碗外壁以青花繪松、竹、梅，即「歲寒三友」。青松堅毅、翠竹挺拔、冬梅傲雪。松竹梅三者，皆於嚴寒時節，或綻放，或蔥翠，以喻士大夫的高雅品格及彼此間忠貞的友誼。



031

Lot 031
唐木蓮葉果子盤

A Wood Plate in Lotus Leaf Shape

L:21.5 cm; D:17 cm

HKD 6,000 - 10,000

此藏品是唐木雕刻成蓮葉造型的果子盤，盤子包漿潤澤，手工精巧。其蓮葉的葉脈肌理呼之欲出，賞心悅目。



032

Lot 032
唐木蓮葉果子盤

A Wood Plate in Lotus Leaf Shape

箱蓋題字

共箱

L:25.5 cm; D:16.5 cm

HKD 5,000 - 8,000

此拍品是以唐木雕刻的蓮葉造型果子盤，盤子包漿潤澤，手工精巧。呈斗笠型，蓮葉飄然若舉，彷彿高擎著晶瑩的小水珠，立體生動。



033

Lot 033 影青花卉紋茶碗

A 'QingBai' Carved Tea Bowl

D:18.9 cm

HKD 12,000 - 18,000



此件影青花茶碗，小圈足，斜腹壁，碗倒扣過來狀似斗笠，所以又叫「斗笠碗」。胎體非常輕薄，施白釉，釉色晶瑩，白中帶青，因瓷質薄，令透明度更高，色如白玉，叩之有清徹嚮亮。景德鎮的影青瓷上品素有「白如玉、明如鏡、薄如紙、聲如磬」之美譽，此件正正符合各項條件，不可多得。此件保完基本完整，碗邊有輕微缺口，是歲月的見證。器內卉紋清晰細緻。當輕輕拿起，置於光線之下，猶如碗外長出了花卉，清徹透亮。釉免瑩潤，質感清秀，蔚為罕見珍品。



034

Lot 034 竹製籬笆

A Bamboo Fence

H:24 cm; D:122 cm

HKD 6,000 - 10,000

此品為中式庭院中籬笆的模型，或為其他配件的一部分。中國古代多以籬笆用作分隔「公私領域」，作用類似高門大戶的牆，亦用作保護家畜、家禽。一般以木頭、棍子、竹子構成。清代文人陳維崧有「墨石緣流一逕斜，寺門幽似野人家。西風黃葉響籬笆」之句。與高門大戶的高牆相比，籬笆更為歷代文人、雅士所喜愛，因籬笆有透光、透風的特性，寓意君子行事光明磊落，清清白白。此品採用精巧的工藝，把中式籬笆原原本本還原、縮小，方便置於家中或辦公室作小配件，以添質樸、高雅之感。





035

Lot 035
人間國寶 前田竹房齋製 竹編花器

A Bamboo Flower Vase with Signature

底款：竹房齋

箱面題字

蓋內款：竹房齋

共箱

H:17.5 cm; D:21 cm

HKD 15,000 - 22,000

整器古雅色澤，圓潤造形，有著事事圓滿的美好寓意；簡單大方的編織手法，予人典雅高貴之感。初代前田竹房齋生於(1872-1950)關西大阪府堺，曾向初代田邊竹雲齋學藝，學習製作「文人竹籃」的技法；他擅於運用天然的竹子創作出帶有中國風的竹籃，被稱為「堺手」的名工藝家。



036

Lot 036
初代田邊竹雲齋製 竹編花器

A Bamboo Flower Vase with Signature

底款：竹雲齋

箱面題：花籃

蓋內款：竹雲齋

共箱

H:30 cm; D:20 cm

HKD 22,000 - 32,000

此竹編花器籃身造型圓潤可愛，編織技法疏密有致，染色深潤亮澤，器身縱向的織法令整器比例拉長。工藝師透過獨特線條及色彩的配置，營造優雅情趣，美景搖曳而生。初代田邊竹雲齋(1877-1937) 本名常雄，為明治昭和初大阪地區的著名竹藝家，擅長製作唐物，作品風格穩重，曾多次獲獎。生於尼崎市，是尼崎藩松平的御典醫田邊真常的三子。自小對竹工藝有濃厚興趣，十二歲時已成為大阪竹工藝家初代和田和一齋的弟子；廿二歲自立門戶，師父和一齋賜號「竹雲齋」，遂號「田邊竹雲齋」。



037



Lot 037
嵌金花草紋銅製花瓶

A Carved Gold-Inlaid Bronze Vase

D:18 cm; H:35.5 cm

HKD 50,000 - 80,000

此花瓶器身佈高肉花草浮雕圖紋，疏密有致，繁花錦簇倍覺春意十足。浮雕的枝葉上以金銀巧妙結合點綴，更見優雅瑰麗；瓶身的雕刻及金銀鑲嵌技法充分展現其巧匠神功，愜意瀟灑。





Lot 038
嵌金銀花卉紋銅飾皿

A Carved Gold-and-Silver-Inlaid Bronze Dish
D:26.5 cm

HKD 22,000 - 38,000

此拍品為銅製飾皿，嵌入金和銀於花卉紋中，造工仔細，配以菊竹入畫，甚有意景。

038



039

Lot 039
京都奥田製 鐵地金工山水樓閣花鳥紋飾皿一對

A Pair of Carved Gilt-Iron Dishes by Okuda Kyoto
底款：京都 奥田製
D:30 cm

HKD 40,000 - 60,000

一對飾皿分別以花鳥樓閣為題；靈鳥立於枝頭間，鳥語花香；另一隻飾皿則展現樓閣華美，林蔭扶疏的美景。兩者皆以嵌金裝飾圖樣，沿邊以銀絲嵌半圓圖樣，仿若波濤；主體四周均巧飾纏枝紋樣，別具匠心。



Lot 040

銀製 雕梅水滴

A Carved Water Drop in Sterling Silver with Signature

箱身：桃花金工水盒彫 金名作 徳川中期文房之一也
共箱

H:4.5 cm; D:10 cm

HKD 12,000 - 18,000

整器瑩潤精緻，巧綴寶石花卉於提把；銀匙造形仿如靈鳥佇立於菊花之上，怡然自得；當中羽毛及菊紋清晰可見，造工精湛叫人驚豔，附通體凝潤之玉台。

Lot 041

清晚期 萬豐順記 紫泥梨式壺

A Yixing Teapot with Signature, late Qing Dynasty

底款：萬豐順記

共箱，箱身題字

H:12.9 cm; D:10.6 cm; W:110 g

HKD 8,000 - 15,000

萬豐順記創辦人為蔣萬豐，是清代宜興著名紫砂茶具的老字號，亦出產其他高質量的茶具。萬豐順記創辦的確實年代不詳，現存最早的萬豐順記紫砂器具更可追溯至明代。

此梨型小壺制於清中期，距今二百多年。此手工造工精緻，工料極佳，出水利落。使用泥色裏中帶紅，壺型為梨形略扁圓，手感如玉，線條流暢大耳形壺柄同樣外延，甚是精巧。功法含蓄老到，臻至化境。壺腹微鼓，壺底收蓄，整個壺體圓潤飽滿，端莊大方雅致。底刻「萬豐順記」配著名的「回文外框」。



041



逸公朱泥鐘式對壺



042

Lot 042 清末民初 逸公 朱泥鐘式對壺

A Pair of Signed Yixing Teapots with Yigong Mark, late Qing Dynasty to Republic Period

底款：逸公

箱蓋款

共箱

D:9.6 cm; H:7 cm; D:9.8 cm ; H:7.2 cm

HKD 22,000 - 40,000

此對壺造工精湛，用料上乘，出水利索。使用的朱泥，泥色橘中帶紅，壺型為銅鐘形，衣鈕形的壺鈕挺立在鼓蓋之上。一雙壺鈕大小略有差異，顯示出是一對陰陽壺。彎流挺出，大耳形壺柄同樣外延，把手有挺高之勢。壺腹微鼓，壺底收斂，整個寬宏飽滿，端莊雅致。底各印有印鑒一枚。



043

Lot 043 清末時期 孟臣製 紫泥壺一對

A Pair of Yixing Teapots and Bottom Signed Mengchen, late Qing Dynasty

壺一底款：惠 孟臣製

共箱

壺一：H:5.2 cm; D:9.8 cm

壺二：H:5.6 cm; D:9 cm

HKD 25,000 - 40,000

此一對拍品為惠孟臣製紫砂壺，其一為水平壺，配以短彎流和環柄，壺身線條優美，壺流與壺口在持平，出湯順暢。其二為德鐘壺型，器形端莊穩重，比例協調，結構嚴謹，泥色紫潤。兩者皆為紫泥，泥質細膩平滑。





044

Lot 044

明治晚期 常滑燒對壺

A Pair of Inscribed Yixing Teapots, Late Meiji Period

杉江壽門製

金士恆刻字

箱蓋題字

共箱

D:9.4 cm; H:6 cm

D:9.5 cm; H:5.9 cm

HKD 35,000 - 60,000

「常滑燒」陶器產於今天日本愛知縣常滑市，是日本六大古窯之一，起源於平安時代末期，有近一千年歷史。常滑市自古以燒製大型陶缸、陶製下水道管而聞名。到了十九世紀江戶時代後期，才逐漸轉型生產藝術性與實用性兼備的「茶陶」。

此對壺產自日本明治後期，既薄且輕，胎質溫潤光滑，具備美感及藝術性。配以短彎流適合文雅之士謹慎、儒雅地使用，突顯其日本茶道文化。壺身題款記製作時間為「明治十一年」。對壺分別題有「清風」及「明月」深具詩意，此品對茶具收藏家及喜好品茶、賞茶者極具吸引力。



045

Lot 045

段泥對壺

A Pair of Yixing Teapots with Signature, Late Qing Dynasty

壺身印款

底款：陣用啟

壺蓋款：友廷

共箱

H:8.6 cm; D:11 cm

H:8.3 cm; D:11.4 cm

HKD 20,000 - 30,000

段泥是宜興紫砂陶土的三大泥類之一，亦稱「團泥」，因黃龍山中一個名為「團山」的小山頭而得名。近年愈來愈多藏家喜愛，但段泥的成品與其調配有莫大關係。此壺原料屬老段泥，老段泥是經過一定陳腐時間的原礦段泥，較為稀有。在現代幾乎已不再有老段泥原材，只有原礦段泥和調配段泥。優質的段泥紫砂茶壺的特徵是紫泥顆粒不是很明顯，拍品正正符合此條件。

此壺材料為天然的段泥。此思亭對壺，彎流環柄，整體勻整秀雅，大方得體。壺蓋款「友廷」，底款「陣用啟」。





046



Lot 046

清光緒時期 紫泥匏尊壺

A Yixing Teapot in Qing Dynasty, Guangxu Period

器底：金士恆刻字

H:6.4 cm; D:8.1 cm

HKD 12,000 - 20,000

此壺為日本製，金士恆刻字，以紫泥所造的匏尊壺，泥色沈穩、細緻，壺型為匏尊壺，配砲口壺流，環耳壺柄外延。形制小巧，流、把、口切線平衡，做工嚴謹。壺體古穆飽滿，端莊雅致，功法含蓄老到，臻至化境。

Lot 047

清末時期 孟臣款 烏泥壺

A Signed Yixing Teapot with Mengchen Mark, late Qing Dynasty

壺身款：孟臣

H:9.7 cm; D:18.5 cm; W:349 g

HKD 15,000 - 25,000



此壺呈扁圓狀，壺身圓潤飽滿，配以彎流環柄。壺面經打磨後，再拋光，達至光可鑑人的亮度。烏泥泥質細緻潤澤，整體高雅脫俗。壺鈕及壺蓋邊以金包飾，別具美感。落款「孟臣」。



047



048

Lot 048

逸公款 朱泥扁圓壺

A Pair of Yixing Teapots Signed Yigong

底款：逸公製

D:12.9 cm; H:6.7 cm; W:137 g

HKD 18,000 - 30,000



此壺表現出一種瀟灑脫俗的氣度、清隱和孤傲的神韻。其特色在於壺身帶光澤，表面平滑，兩側曲線下瀉，在蓋面向外曲張。寶珠鈕，鈕基簡潔，圓包底，圈形把手，壺嘴自腹中向上彎出。



Lot 049

清香珍玩款 紫泥合歡壺

A Yixing Teapot with Signature

底款：清香珍玩

D:13.6 cm; H:7.8 cm; W:171 g

HKD 18,000 - 30,000

清代合歡壺型大多重心較低，且壺肩較為平坦。線條圓融流暢，典雅精巧。壺型如兩隻上下相互扣合之碗，天地相合，故名「合歡壺」。壺蓋為「虛截蓋」，虛者，高起之意；截者，指接處吻合如流之線上橫向鋸截而成。圈足與壺身和諧暗結，壺把兩端與壺體相接，壺嘴短小，但整體比例恰當，勻稱自然。壺底落款「清香珍玩」四字，隱含紫砂泡茶之清香保溫效果。



049



050

Lot 050

芝雲監製款 紫泥半瓜壺

A Yixing Teapot with Signature

底款：芝雲監製

D:13.1 cm; H:7.6 cm; W:193 g

HKD 20,000 - 32,000

此藏品主要使用較淺層礦的紫泥，燒成後一般是紫紅色，有些發紅。此壺壺式以簡潔為主，體態壯碩，平肩短頸，壺蓋直身帶圓，中豎圓鈕。「芝雲監制」意指是吳芝雲所監制的壺器，吳芝雲善制圓器，作品也多仿古器。此壺採上等紫砂泥所燒而製，淺平底圓足，壺嘴彎出，為品茶茗香之上佳之品。

Lot 051

邵基祖製款 紫泥水平壺

A Yixing Teapot with Signature

底款：邵基祖制

D:11.9 cm; H:7.7 cm; W:162 g

HKD 20,000 - 32,000

此壺泥料可見精鍊縝密，成就堅挺密實的壺身。立鈕如頂珠，壺嘴如彎泉，壺頸短身，壺腹鼓起，沿勢下移，平底起內圈，壺底落款「邵基祖制」，整體造工精緻。

據《陽羨砂壺圖考》載：『披雲樓藏「邵基祖朱泥大壺」一具，原色加彩，五色花卉極工，遠出王南林輩之上。茶壺亦製作堅致，饒有樸雅氣，非清初名手不逮也。』可見邵基祖之壺既堅穩也富有雅致。



051



052

Lot 052
逸公款 朱泥壺

A Pair of Yixing Teapots Signed Yigong

底款：明月一天涼似水 逸公製

H:5.8 cm; D:11.4 cm; W:27 g

HKD 12,000 - 20,000

此壺呈扁圓形狀，配以短彎流水口，環形柄，平底，上飾寶珠鈕，採用了紫紅色砂泥，泥色細膩光潤，整體簡潔樸雅。壺底刻「明月一天涼似水」，落款「逸公」。



Lot 053

邵亨裕款 紫泥壺

A Yixing Teapot with Signature

底款：邵亨裕制

H:8 cm; D:13.2 cm; W:205 g

HKD 18,000 - 30,000

此平蓋圓壺由邵亨裕所製，其壺體圓潤可愛，壺型似蘋果。此壺直流曲把，密口斜肩，身形微扁，底平惟較腹部微小，蓋圓而平，把如潤耳狀。其器表包漿瑩潤，胎身隱泛紫光，底部刻「邵亨裕制」。



053



054

Lot 054

清嘉慶時期 秋水朱泥壺

A Yixing Teapot with Signature in Qing Dynasty, Jiaqing Period

底款：秋水

H:7.5 cm; D:10.7 cm; W:95 g

HKD 30,000 - 50,000

此朱泥壺胎泥細緻，造工精巧，肩微斜、胸圓闊、腰收有緻，壺體氣勢中庸有度。彎把弧度圓滑，把持舒適，短流嘴細長，工藝細膩精細，顏色溫潤，更顯俊秀。落款「秋水」。



Lot 055

邵景南款 紫泥壺

A Yixing Teapot with Signature

壺蓋款：景南

底款：邵景南製

H:10.2 cm; D:16.2 cm; W:384 g

HKD 16,000 - 28,000

此壺為四方紫泥壺，雖壺體呈四方狀，但主要線條皆圓潤柔和，有弧度，配以環耳柄和鸞流舌口嘴，整體線條和諧，胎質幼細平滑，端莊肅穆。花苞形蓋鈕周邊浮雕花瓣紋，簡潔素雅。



055



056



Lot 056

貢局款 紫泥壺

A Yixing Teapot with Gaoyang Gongju Mark

壺蓋款：高陽 貢局

H:7.1 cm; D:12.3 cm; W:109 g

HKD 18,000 - 30,000

此壺經拋光後，壺身呈光面，做工精細，器型飽滿配以三個圓珠足部。紫泥胎質細密，加入金砂，嵌入胎中，經燒成後有點點色彩，閃閃生輝。蓋頸刻有「高陽貢局」四字，嫺雅大方，筆意延綿。

Lot 057

貢局款 紫泥提樑壺

A Gongju Yixing Teapot

壺底有款

H:15.3 cm; D:19 cm; W:631 g

HKD 8,000 - 12,000



此壺肥碩圓潤，直流筆挺，呈虛扁壺型，壺體頗大，蓋面半弧，蓋鈕呈半扁圓狀，溜肩鼓腹。通觀全器壺嘴、鈕、提梁處皆作精銅配飾，做工精巧。經磨光加砂後，壺式光素簡潔，壺腹渾圓飽滿，比例得當。底部鈐有楷書「貢局」款識。



057



058

Lot 058
長嘴朱泥水磨壺



A Yixing Teapot
壺底有款
H:7.3 cm; D:13.1 cm; W:103 g

HKD 12,000 - 20,000

此壺運用磨光技術，使其壺面呈磨砂拋光面。紫泥胎質加入金砂，嵌入胎中，經燒成後有點點色彩，類梨皮形態。壺蓋微鼓，上飾寶珠鈕，環形柄，配以瘦長平口壺嘴。整體簡雅質樸，打磨精細，工藝獨到。



059

Lot 059
貢局款 大小紫泥水平壺



A Pair of Gongju Yixing Teapots
壺底有款
底款：貢局

H:18 cm; D:19.8 cm; W:772 g
H:21 cm; D:22.5 cm; W:1095 g

HKD 8,000 - 15,000

此大小兩壺皆為線圓水平壺，紫泥胎質，泥料略摻黃砂細顆粒，閃爍如繁星。壺體肥碩圓潤，蓋面半弧，蓋鈕呈半圓狀，平口壺嘴直流筆挺。壺腹飽滿，線條圓潤，比例和諧。壺嘴、鈕、提梁處均作精銅配飾，造型美觀。底部鈐有楷書「貢局」款識。



060

Lot 060

清末時期 貢局款 紫泥提梁拋光壺

A Gongju Yixing Teapot, late Qing Dynasty

底款：貢局

H:13.3 cm; D:19 cm; W:718 g

HKD 8,000 - 12,000

貢局壺多為外銷壺，故對制壺要求技術高超。此壺型為洋桶型，泥質細滑，紫泥胎上加砂，使其壺面閃閃生輝，而且在進行打磨、拋光後，壺身呈光面，更是光可鑑人。壺鈕、壺蓋邊、提梁處均作精銅配件，做工精細，造型美觀。



Lot 061

清末時期 紫泥洋桶壺

A Yixing Cylindrical 'Yang Tong' Teapot, late Qing Dynasty

壺蓋有款

H:11 cm; D:13.3 cm; W:236 g

HKD 12,000 - 20,000

此壺型為寬扁版洋桶型，泥質細滑，進行打磨、拋光後，光彩照人。壺嘴、鈕、提梁處均作精銅配件，做工精巧。整體簡雅質樸，工藝精湛。貢局壺多在宜興製作，但泰國等東南亞一帶喜好金銀鑲嵌工藝，所以會將製成品交由泰國曼谷其專門的作坊進行磨光及金銀鑲嵌等工藝，現此工藝只用於泰國自己生產的器皿上。



061



062

Lot 062

清末時期 德記陶製 紫泥提樑壺

A Yixing Teapot, late Qing Dynasty

壺底有款

H:15.5 cm; D:15.3 cm; W:481 g

HKD 8,000 - 12,000

此壺以紫泥打造，胎質潤澤，呈水平壺型；配以直流和銅製圓拱提樑，壺體頗大。壺腹圓潤飽滿，線條舒展流暢，簡樸古雅。壺底刻「德記陶制」。



Lot 063

朱泥高燈壺

A Signed Yixing Teapot

底款：山雲水月可以自怡

D:12.7 cm; H:9.7 cm; W:200 g

HKD 8,000 - 15,000

此品以朱泥製造，手工精緻，工料佳。朱泥泥色橘中帶紅，蓮子壺型渾圓略高身，上飾寶珠，彎流挺出，配環柄。流、把、口切線平衡，造工精巧。壺腹鼓起飽滿，壺底收斂，整個壺體肥碩圓潤，端莊雅致，匠心獨韻。底款「山雲水月可以自怡」，透露出不追求物質享受，而欣賞自然之美的風雅情懷。旁邊印有兩枚印章及刻有一片葉。



063



064

Lot 064
朱泥梨式壺



A Yixing Teapot
底款：大清乾隆年製
D:14.2 cm; H:7.7 cm; W:178 g

HKD 18,000 - 30,000

此梨式朱泥壺所使用的朱泥，泥色細潤，橘中帶紅，彎流配以小環柄，流、把、口切線平衡，結構嚴謹，手工精湛。整個壺體圓潤討喜，線條流暢。底款「大清乾隆年製」。



Lot 065
碩圓款 朱泥蓮子壺

A Signed Yixing Teapot
壺底有款
D:11.6 cm; H:7 cm; W:128 g

HKD 6,000 - 10,000

此品以朱泥製造，選料上乘，泥色圓潤帶光澤。蓮子壺型，壺蓋如銅鑼，櫻桃形的壺鈕挺立在壺蓋之上，感覺和諧。壺口彎流挺出，耳形壺柄外延，壺柄纖幼，把持舒適。壺腹飽滿豐腴，壺底收蓄，工藝細膩精巧，整體古雅簡樸。底雕繪「飛龍在天」。



065



066

Lot 066
清香珍玩款 朱泥柴燒壺

A Signed Yixing Teapot

底款：清香珍玩

D:11.5 cm; H:7.3 cm; W:143 g

HKD 6,000 - 10,000



此壺手工精細，泥質細膩，泥色橘中帶紅。壺口筆直略彎，截蓋，配以潤耳柄。造型簡練流暢，做工嚴謹。壺腹微鼓，壺底收蓄，整體大方雅致。底款「清香珍玩」，反映文士的意趣。



銀製
四君子香爐



津雪作

067

Lot 067

津雪作 銀製嵌金銀四君子香爐

A Gold and Silver-Inlaid Silver Censer by Tsuyuki

底款：銀、津雪
箱面題：銀製 四君子香爐
蓋內款：津雪作
共箱

H:9 cm; D:11 cm

HKD 30,000 - 50,000

此三足香爐器形渾圓大方，配短乳三足；爐身鑲嵌四君子圖，寒梅傲冬，蘭花清秀，清菊淡泊，青竹不拔，象徵君子高尚品格。梅蘭竹菊圖立體精巧，可見花瓣紋路寫實，栩栩如生。爐蓋嵌金飾飛鳥圖，飛鳥羽翼紋理清晰細緻，雙目有神，生機勃勃。



068

Lot 068

李鳳榮雕 人物山水奇楠雕件

A Fine and Rare Carved Vietnamese Qinan

附李鳳榮雕證書

附木座

共箱

H:11.5 cm; D:12 cm; W:105.5 g

HKD 280,000 - 400,000

此沉水奇楠雕件出自雕刻大師當代工藝美術大師李鳳榮之手，其皮色呈琥珀，體斑之間見油線紋理非常細膩，油份十足，如橫峰又如蒼雲，與世無爭又凜乎不可侵的氣質。作者取其天然質地與紋理，巧雕兀立山巒，底部有如波濤萬丈，捲起風雲暗動，氣勢磅礴，工藝精湛，彌足珍貴；不論從取材，還是雕刻工藝，均是精益求精，造就出如此令人尊崇的作品。以珍貴的奇楠香材整塊加工雕刻，絕對是上乘之作，值得留芳百世；置於案上賞玩，陣陣幽香直上百匯，尤為穩定人心。



069

Lot 069

黃奇楠飾鍊

A Yellow Qinan Malas

98顆，珠徑不一，重20g

HKD 60,000 - 90,000

此品為同料所裁，出自上等奇楠，顆粒大小相隔，頗見匠心。細觀其肌理，見顆粒色澤分佈平均，油脂於毛孔滲出，聞之馥郁自然，穿透力十足，直入鼻腔良久不散，暢快愉悅。



070

Lot 070

越南芽莊 沉水 八毫米沉香佛珠

A 8mm Vietnamese Nha Trang Agarwood Malas

產地：越南芽莊

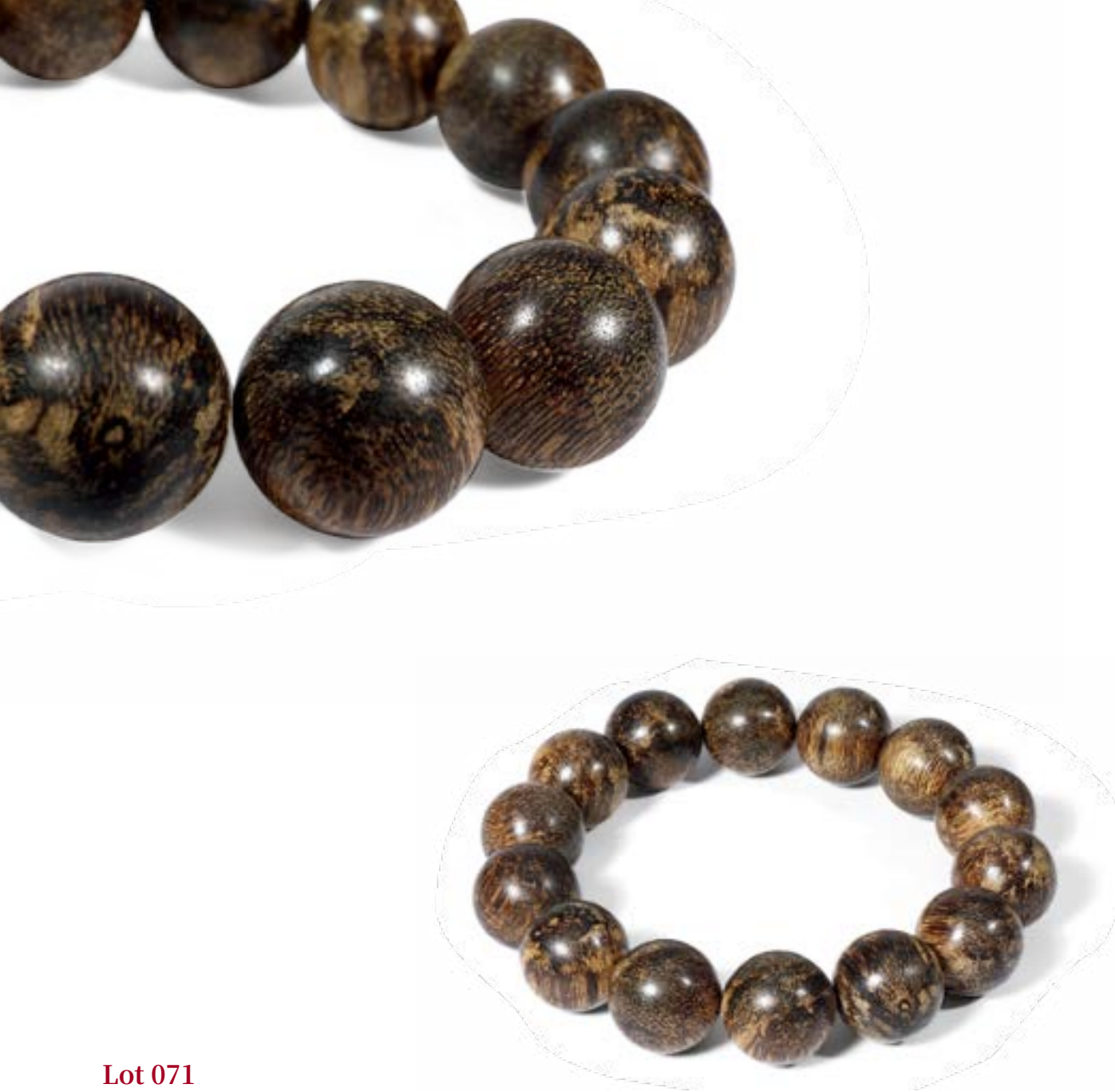
沉水

108顆珠徑8 mm; 重約36 g

HKD 100,000 - 150,000

芽莊是越南東南部的一個港口城市，豐富的降雨量和得天獨厚的自然環境孕育了令人迷醉的沉香。芽莊沉香的香氣清涼雅致，如切開水果時瓜囊中散發的清爽熟果氣息，清涼中帶有甘甜甘冽宜人，使人清新舒心，瞬間感到一種清新的釋放。沉香不僅氣味優雅宜人，且有養生療疾之效，自古以來就是備受珍視的香中神品。由於芽莊沉香香材珍貴，稀少難尋，所以價格居高難下，是藏家夢寐以求的上品沉香。





Lot 071
汶萊十六毫米十四子沉香手串

A 16mm Bruneian Agarwood 14 Beads Bracelet
產地：汶萊
部份沉水
14顆珠徑16 mm; 重32.2克

HKD 50,000 - 80,000

汶萊位於亞洲東南部，土壤中含豐富鉀元素，出產的沉香屬於一流香韻；惟區域較小產量低，然而所出產的沉香皆以品質及香韻馳名，受全球沉香愛好者奉為上品。此汶萊軟絲黑油沉水手串用手輕捂，已可留香，初聞甘涼帶蘭花味，再品散發乳香之感，層次變化無窮近似奇楠種。品相完美，結油密集均勻，其紋類似花奇楠，極為誘人。

071



072

Lot 072
綠油奇楠天然擺件

A Natural Carving Green Qinan
H:8.9 cm; D:9.6 cm; W:39.5 g

HKD 40,000 - 60,000

此綠油奇楠散發甘甜的幽柔油脂香氣，淡淡幽雅從內而發，獨特的綠奇楠味道使人通體舒暢。造型巧豎成峰，別有古雅意味，無論設為擺件聞香或入藥皆為上品。「奇楠」最早來源於梵文的音譯，意思是「寺廟」。

Lot 073

黑奇楠擺件

A Carved Black Qinan

重141 g

HKD 50,000 - 80,000

「黑奇楠」又名「鐵結」，其油脂較硬，散發幽玄的藥香味。此黑奇楠形態尤如山巒，細細觀之，其皮色呈琥珀，體斑之間，可見油線線紋理非常細膩、溫潤，如橫峰又如蒼雲，與世無爭又凜乎不可侵的氣質，彌足珍貴。



073



074

Lot 074

伽羅香塊

Kyara Pieces

重約60 g

HKD 50,000 - 80,000

伽羅，又謂奇楠，在唐代佛經中稱奇楠為「多伽羅」。其質地黑潤柔軟，且有黏韌性，油脂含量高，香氣甘甜、濃郁、典雅，產量較普通沉香稀有難得，熏燒時則濃郁、醇厚，歷久不散。





075

Lot 075 白奇楠粉

White Qinan Powder

重約18 g

HKD 30,000 - 50,000

白奇楠為奇楠中的上上品，氣味香甜清涼怡人。白奇楠含有活性組織，味道不論持久性還是擴散性皆為奇楠之最。因其奇香無比、香味持久、數量稀少，是自古以來的「眾香之首」，也是自然界中極少具有的抗菌及增強免疫功能的藥材，日本知名良藥「救心」的成份中，就含有白奇楠。



076

Lot 076 黃奇楠粉

Yellow Qinan Powder

重約30 g

HKD 25,000 - 40,000

此奇楠香粉質感黏膩，輕搖之下可成團，可見油脂飽滿。常溫下，果仁香氣淡雅，熏燒時則濃郁、醇厚，歷久不散。奇楠不僅氣味優雅宜人，且有養生療疾之效，自古以來就是備受珍視的香中神品。此奇楠粉更適合泡酒或直接飲用，對心臟病，鼻炎，平復煩躁心情具有非凡療效。



077

Lot 077 沉水 沉香八毫米佛珠

A 8mm Agarwood Malas

沉水

108顆珠徑8 mm; 重約25 g

HKD 18,000 - 30,000

此佛珠顆顆黑油滿佈，烏光油亮，入水能沉；其香氣一流，在常溫下已散發濃郁奶香，沁人心脾。賞沉香之本在於賞其香味，此佛珠尾韻散發醇厚的甘甜味，層次明顯香韻醇厚一流，變化無窮，故而深受藏家熱捧。常戴沉香佛珠可以穩定情感，聞香悟道，靜心寧神。其芬馥香氣之薰染，不僅可醒腦怡神，亦有一定的健身之功效，具有怡情和保健的雙重含義。



Lot 078

越南芽莊 沉水 十毫米沉香佛珠

A 10mm Agarwood Malas

產地：越南芽莊

沉水

108顆珠徑10 mm; 重約72 g

HKD 160,000 - 280,000

本拍品由沉水配三顆玉間珠穿連而成，氣味濃鬱鮮靈帶陣陣奶香，香韻撲鼻沁人心脾，尾香散發清涼香氣，細細品味之清幽舒爽。整串厚實沉甸達至沉水，珠顆結油飽滿，質感黏軟，表面毛孔結油見見點點金絲，黑亮油光。附另外三顆沉香佛珠，共108顆。

越南芽莊 沉水 十毫米沉香佛珠



078

明治 鑲嵌滿工鼎式香爐



079

Lot 079

明治 鑲嵌滿工鼎式香爐

An Extremely Rare Gold and Silver-Inlaid Iron Censer, Meiji Period

H:52 cm; L:36 cm

HKD 250,000 - 380,000

此日本明治時期的鼎式香爐滿工金銀鑲嵌，爐身布滿金絲，細若毫髮，在鐵胎上鑲嵌金銀花鳥紋，實屬不易，內附銅內膽，工藝精湛，實為極品。花鳥高肉鑲嵌栩栩如生，爐身正面五谷豐登，仙鶴飛舞，背面日本菊盛開，小鳥愜意，寓意國泰民安。此為日本工匠應天皇之托，耗時三年六個月製作而成。1876年，天皇頒發法令，禁止造刀劍，工匠轉而製作精品類器物，如香爐、鐵壺、花器等，此日本明治時期的鼎式香爐便是由此而生。





080

Lot 080
泉美堂 銅製船形屋香爐

A Japanese Bronze Censer
H:11 cm; D:26.5 cm

無底價

此品以上等青銅打造，設計採用日本古代的船形屋概念，不失質樸、古雅。大型香爐多用於祭祀，小型的香爐則帶助淨化室內空氣。與傳統用於房間的香爐比較，此品的設計者匠心獨到，船篷可拆開，方便使用者添加香草及點火。船篷造工細膩，因古代的船篷用以茅草、稻草一類搭成，工匠的巧手把這項特點清晰重現，不單具實際用途，亦是一件藝術品。泉美堂是一間位於日本大阪專售古代美術品和古董以及其仿製品的老字號。此銅製船形屋香爐是泉美堂自家設計及生產的仿古藝術品之一。



081

Lot 081
綠奇楠粉

Green Qinan Powder
重約8 g

HKD 12,000 - 18,000

此香粉選自上等綠油奇楠，酒脂豐富，輕扭香韻醇厚一流，其奶香與甜味直入鼻腔久久不散，為上爐品香之選。



082

Lot 082
黃奇楠香料

Yellow Qinan Powder
重約25 g

HKD 25,000 - 38,000

奇楠為沉香中最高等級，其魅力在於熏燒時散發出的獨特香氣，把奇楠邊角直接上爐熏香，可延長熏香時間，使奇楠香氣完美散發。



083

Lot 083
伽羅碎料

Kyara Pieces
重約23 g

HKD 18,000 - 26,000

伽羅，又調奇楠，在唐代佛經中稱奇楠為「多伽羅」。其質地黑潤柔軟，且有黏韌性，油脂含量高，香氣甘甜、濃郁、典雅，產量較普通沉香稀有難得，熏燒時則濃郁、醇厚，歷久不散。

Lot 084

駒井製 金工花鳥紋香筒 配黑漆描金花鳥紋香道具

A Carved Gilt-Bronze Incense Holder and A Set of Gilt-Inlaid Black Lacquer
Schloar's objects by Komai

香筒底款：京都住 駒井製

香盒共箱

尺寸不一

HKD 80,000 - 120,000

此組香道具連托盤、香盒、香爐及香插，組合完整。通體烏黑發亮，以金、銀細末用勾描竹子梅花圖案，工藝細膩入微，紋飾精絕，乃焚香佳器。配上金工花鳥紋香筒，一面巧雕嵌金花卉紋樣，象徵富貴吉祥的菊花翹首綻放；另一邊同以嵌金巧飾點點花草，有如天上繁星，乃華麗大器之作。



084

金工花鳥紋香筒 配黑漆描金 花鳥紋香道具





085

Lot 085

鑲金滿工鳳戲牡丹香盒

A Carved Box and Cover with Gold-Inlaid

H:3 cm; D:7.5 cm

HKD 25,000 - 38,000

此鑲金香盒的造型隨性，若一貝殼蘊納世間珍寶於其中。盒上滿工雕刻出鳳戲牡丹圖，鳳凰謂之百鳥之王，牡丹象徵榮華富貴。寓意富貴常在，榮華永駐。花間更有三兩喜鵲迎春，配以盒身通體的水波紋及金楓片，盡顯燦爛大雅本色。



Lot 086

銅製菊紋香爐一對

A Pair of Carved Bronze Censers

H:20.5 cm; D:18 cm

HKD 30,000 - 50,000

碩大圓渾的香爐手感沉甸，爐腹光素淡雅，只在爐耳接連處雕上菊花數朵輕輕點綴，淡然有味。爐座及爐蓋同樣滿飾菊紋，翹首盛放，姿態各異，相映成趣。菊花自古乃日本皇室專用的家徽紋飾，此對香爐雕工精細，展現和風淡雅的閑逸之情。



086



087

Lot 087

漆繪山水香筒

A Bamboo Incense Tube with Lacquer Paint

箱蓋題字

共箱

L:29.5 cm

HKD 5,000 - 8,000

香筒亦名香插，是一種傳統用於除臭、淨化室內空氣的物品，亦是祭祠供具之一。香筒為中國古人智慧的顯現，流傳至古代的日本、朝鮮等地。一般是將特製之香料或是香花放進筒內，使香氣從筒壁、筒蓋的氣孔滲出，令室內充滿陣陣芬香。

此品工藝精湛，應為貴族所做，極可能用於祭祀場合。從外觀上，外盒為四菱方柱形，木雕的外盒雖不加雕琢，卻簡樸自然，顯現出超脫現世，崇尚自然之感。這種質樸簡約亦是刻意營造的設計，盒蓋題「漆繪山水香筒」，打開外盒，可見香筒以上等以竹製成，上繪細緻的山水圖，深得陶淵明「醉翁之意不在酒，在乎山水之中」的神韻。



088

Lot 088

張希黃款 竹雕山水漢詩紋香筒

A Carved Bamboo Incense Tube with Signature

張希黃製表山水圖裏陸羽煮茶傳記併圖

器身款：希黃

共箱

L:38 cm

HKD 10,000 - 15,000

此拍品工藝精湛，在香筒盒上的為張希貫。這種質樸簡約亦是刻意營造的設計，打開外盒，可見香筒以上等香木製成，上繪細緻的山水圖，圖中的內容為茶神陸羽煮茶的情景，雕工細膩有致。香筒背面刻上張希貫撰寫陸羽煮茶的故事。讓觀賞者在品茗的同時，玩賞香筒，享受滲透出的淡淡香氣，出世遠離塵囂。



089

Lot 089

紫檀青貝印材箱

A Carved Zitan Box

共箱

H:9.6 cm; L:15.8 cm

HKD 12,000 - 18,000

此拍品是以紫檀打造的材箱，運用了青貝細工技術，以青貝嵌入紫檀作花卉紋，格調優雅。





090

Lot 090
明治大正期 松尾忠久作純銀御手箱

A Sterling Silver Box by Matsuo Tadahisa

底款：純銀及忠久印

箱底款：金龍堂 松尾忠久造

L:10 cm; D:7 cm

HKD 12,000 - 18,000

自日本明治維新後，大量新的技術傳到日本，當中銀工藝獲得了長足的發展，稱作「明治金工」。松尾忠久是金龍堂的金工師，當時日本銀匠界的傳奇人物，以手工精湛細膩著稱，風頭一時無兩。此御手箱為他得意之作，「御手箱」在日語是手飾箱的意思。此品雖小，卻處處突顯了松尾忠久的造詣，盒身輕薄，非高超技藝不能成功。盒蓋只以一朵小花作裝飾，十分內斂。內層塗上金漆，暗藏貴氣，有「韜光養晦」之意。底鈐「純銀」和「忠久」四字，是出自金龍堂及松尾忠久之手的明證。此品當年曾代表日本參與萬國博覽會（現時的世界博覽會），獲得一致好評。



091

Lot 091
純銀 春芳製 福壽仙桃香盒

A Carved Sterling Silver Box in Peach Shape with Signature

底款：純銀

蓋面款：春芳

共箱

H:5 cm; L:9 cm

HKD 15,000 - 22,000

此福壽仙桃香盒由純銀打造而成，造工細緻，果實飽滿，枝葉繁茂，包漿老潤烏亮。傳說仙桃是天上王母栽種之物，三千年開花，三千年結果。能與此器結緣，有添壽、增福之意。



092

Lot 092

漢 古青銅三足香爐

A Bronze Censer, Han Dynasty

H:8.5 cm; D:7 cm

無底價

此拍品為漢代古青銅三足香爐，以青銅打造的香爐，富有歷史意義。配以花卉紋上蓋，顯得其清雅脫俗。



093

Lot 093

金銀滿工 樓閣山水龍紋煙盒

A Carved Box and Cover with Gold-and-Silver-Inlaid

L:16.5 cm; D:8 cm

HKD 18,000 - 26,000

匠師以金銀鑲嵌技藝打造出氣度恢弘、壯麗華貴的工藝品。香盒上一面是金堆銀砌的山水樓閣；另一面是張牙怒目的神龍，行龍威猛矯健，穿逾浩淼雲川，氣勢宏偉。神龍是天祿祥獸，有納財聚富，天賜福祿之象徵。





094

Lot 094

老山檀香造形擺件

A Natural Carving Agarwood

H:22 cm; D: 11.5 cm; W:441.8 g

HKD 20,000 - 30,000

印度老山檀是檀香中的上乘之品，又名白皮老山香或印度香，在風水學裡被譽為「招財之樹」。其形態自然，線條宛曲巧致，紋理通微呈波形甚至有紋理交錯現象，時而溫婉柔潤，時而挺拔有勁。香氣清新醇正，散發沈穩的氣質。



095

Lot 095

沉香花紋擺件

A Natural Carving Agarwood

H:29 cm; D:14 cm; W:806 g

HKD 20,000 - 30,000

此沉香擺件之態率性隨形，不假雕飾，古拙有韻，令人賞心悅目。其花紋交錯多姿，油線清晰緊密，每一面都獨立成態，別有生趣。其氣味淡雅幽香，溫婉綿長，沁人心脾。



Lot 096

漢 生坑白玉龍鳳紙鎮

An Unearthed White Jade Dragon and Phoenix Carving, Han Dynasty

L 7.7 cm

HKD 160,000 - 230,000

龍和鳳為中國傳統瑞獸，此紙鎮以生坑白玉為料，配以巧妙的想像，精雕細琢而成，工匠巧奪天工，全件並沒有明顯的刀削痕跡，能有此造詣，相信工匠從挑選籽料到下每一刀均經深思熟慮，並有多年的經驗與天賦，實屬難能可貴。漢代的《孔叢子》提到「天子布德，將致太平，則麟、鳳、魚、龍先為之呈祥。」意思就是說瑞獸的出現是天下太平，各行各業繁榮的先兆，而龍鳳同時呈現眼前更長久的吉祥寓意。



Two Views 兩面

Lot 097

清 白玉「竹報雙喜」子岡牌

An Inscribed White Jade Zigan Plaque, Qing Dynasty

L 6.1 cm

HKD 160,000 - 280,000

此白玉「竹報雙喜」子岡牌，白玉材質上乘，瑩潤無瑕。兩面紋飾，週邊飾以夔龍雲紋，古雅大方。正面雕修竹奇石，上有雙雀騰躍嬉戲，構圖精巧，雕琢細膩而不失之瑣碎，宛如一幅工筆花鳥小景。背面開光內以減地法凸刻：「能作和羹調鼎，實更專雀躍將花魁。」意調雖有宰相經國理政之才，卻更願逍遙在野，賞風弄月，一派詩酒風流的才子氣概。字體亦瀟灑不羈，琢刻勾劃分明，與詩文的瀟灑意蘊十分相稱。能在堅硬的玉材上，以減地平雕的技法鑿刻出如此生動流暢、宛如揮毫寫就的字跡，可見匠人功力不凡，詩文立意和書法水準亦堪妙。下署「子岡」款。子岡，即陸子岡，明代嘉靖、萬曆年間蘇州玉雕名匠。明季琢玉以北京、揚州、蘇州為盛，蘇州最為突出，陸子岡系蘇州玉工之魁首，名揚四海，被譽為「吳中絕技」所作號稱「子岡玉」風靡一時，尤其受到文人雅士的青睞，入清以後仍仿製不絕，尤其乾隆年間出現了大量的「子岡」款玉珮。此件白玉子岡珮，玉質白潤，刻工精細，是清代子岡珮的上品。



Lot 098

清 白玉痕都斯坦方瓶

A White Jade Mughal-style Vase, Qing Dynasty

H 14.5 cm

HKD 120,000 - 200,000

此方瓶用整塊白玉琢磨而成，造型典雅大方，圖案別致，雕琢精細。造型和紋飾都帶有濃厚的異域風情。此瓶高挑修長，侈口豐肩，瓶頸內收，斂腹高底足，宛如一位身姿端莊的佳麗。瓶口飾以一周卷草垂葉紋章，瓶頸和瓶身也裝飾有大片的莨苢葉和棕櫚葉，恰是歐洲巴羅克和洛可可時期流行的植物紋樣，且雕琢得工整嚴謹，又不失流暢。瓶身主體部分則雕刻有護法天神形象，頭部有背光，花冠束髮，身披帔帛，項戴璎珞珠寶，手足亦有珮飾，腳踩蓮花，手持樂器，作翩翩起舞之態，人物意態生動可愛，令人觀玩之下，若聞天籟，若見歌舞。清代雖奉行閉關鎖國政策，但保留了洋行，與西歐各國貿易不絕，順治、康熙、雍正、乾隆諸帝也對西方的文化和器物頗有興趣。尤其乾隆皇帝對帶有異域風情、象徵萬國來朝的舶來工藝品十分喜愛，不僅大加搜羅，還屢次詔令宮廷皇家作坊加以仿製。故清中期玉器中，也出現了一批帶有歐洲、中亞特色的作品，這件白玉痕都斯坦方瓶即是其中佳作。





099

Lot 099

清 白玉「望子成龍」珮

A White Jade Dragon Pendant, Qing Dynasty

L 7.6 cm

HKD 50,000 - 80,000

此望子成龍珮為清代珍品，玉珮本身象徵君子的美德，此玉珮以白玉精雕細琢而成，代表擁有者的高尚情操和潔白無瑕的人格。玉珮的整體設計來看，為人子者蹲在龍身上與龍融為一體，沒有絲毫違和的感覺，巧奪天工，代表子即龍，龍即子。人子接過從龍口中吐出的珍珠。這種「龍吐珠」的景象有深刻的喻意：珍珠為自然造化歷經歲月洗煉積累而成的精華，而龍為中國傳統文化中的瑞獸，本有吉祥之意。



100

Lot 100

清 白玉「平安合符」

A White Jade Two-part Archaistic Tally-form Pendant, Qing Dynasty

L 8.7 cm

HKD 160,000 - 280,000

此白玉平安合符造型獨特，以白玉片透雕鏤刻成雙聯瓶狀。雙聯瓶流行於清代，因兩瓶聯成一體而得名。通常是兩瓶的腹部粘連在一起或自口至底通體相連。又稱「連體瓶」、「雙魚瓶」或「合歡瓶」，在唐三彩中已出現，清代康熙、雍正、乾隆時期的御窯瓷器常用此瓶式，寓意成雙生對、和合吉祥。這件玉飾仿雙聯瓶形制，左右對稱，恰似一對盤口直身雙聯瓶的剪影。「瓶口」飾拐子龍紋，「瓶頸」透雕成對夔龍紋，「瓶身」浮雕仿古雲龍紋、透雕成對夔龍紋。雲龍相應、成雙成對，「瓶」又諧音「平」，象徵平平安安，這件玉飾造型別出心裁，寓意祥和吉利，工料兼美，是一件不可多得的奇珍。清代玉器行業空前興盛，能工巧匠各逞其能，爭奇鬥豔，方有這樣既古雅又新奇的佳作。



100



101

Lot 101

清 白玉鐘形筆舔

A White Jade Bell-Form Ink Palettes, Qing Dynasty

L 10.7 cm

HKD 32,000 - 50,000

這件白玉鐘形筆舔，品相上佳，原配大紅酸枝木盒。用整塊上品清白玉琢磨而成，微帶皮色，更添古趣。硯取古鐘之形態，鐘在中國古代禮樂制度中享有崇高地位，天子「鐘鳴鼎食」《詩經·周南·關雎》云「鐘鼓樂之。」《詩經·小雅·鐘鼓》云「鼓鐘將將，淮水湯湯」。以玉為硯也由來已久，晉葛洪《西京雜記》記載：「漢天子以玉為硯，取其不冰。」米芾《硯史》載「玉出光為硯，著墨不滲。」實則玉石過於滑膩，不便於發墨，更多的是取玉石溫潤高貴之意趣，作為文房珍玩。此白玉鐘形筆舔，造型典雅，線條流暢大方，拋光細緻，正面硯周飾以雲雷紋，仿商周彝器。背面精雕細琢了繁密的紋樣，最上一周變形夔龍，向下依次為卷雲紋、雲雷紋地流雲蝠紋、雷紋、垂瓣蓮紋，雲龍相引，風雷相生，既古雅精緻，又雄渾豪邁，文房清玩中少見如此氣魄。木盒也極為精緻，雕有變形夔龍紋，與玉硯紋樣十分相稱。

此白玉漁樵耕讀圖山子，為清宮御賞御題之物，規格極高，且品相完好，原配大紅酸枝底座。玉山子作為一賞玩類玉器，始於宋，盛行於清，以乾隆時期宮廷所製最為精美，多是以山水人物及歷史故事為題材，如大禹治水、秋山行旅、會昌九老和王羲之愛鵝等。這件玉山子選用上品和田青白玉，質地緻密堅硬，溫潤有光，雕成峻嶺疊嶂，遍山古木奇石，松蘿葳蕤，楊柳依依，中有飛橋山道，樵夫漁翁穿行其間，一派悠遠淡泊的山野風光。佈局章法有度，層次分明，意境高雅，鏤刻、高浮雕和淺浮雕兼用，宛如一軸院畫。背面山石上鐫刻有乾隆御用題詩一首，並塗金，詩云：「御題漁樵耕讀圖 去俗漸從正，良工究屬吳。雖然仍寓巧，亦可許歸儒。鼎爵鐘鈴別，漁樵耕讀圖。四民胥樂業，王道又何殊。」這首御題詩有特殊的歷史背景，乾隆皇帝酷愛玉器，尤為仿古圖畫為題材，風格更加洗練的玉器。這件白玉御題漁樵耕讀圖詩文人物山子，立意高雅敦厚，工藝上也精緻而不陷於繁瑣雕鏤，恰恰投合了乾隆帝的心意，故欣然為之賦詩，此詩亦見於乾隆御製詩集中，並有自注：「邇來吳中製玉，多仿古器圖畫，頗堪玩賞，雖亦意在牟利，而不致良才棄於俗工，亦可取也。」乾隆皇帝在賞玩玉器時，並未完全以玩好等閒視之，而是注意以小見大，糾正時習，宣導敦厚古樸的風氣。



102

Lot 102

清 白玉漁樵耕讀山子

A Fine White Jade 'Noble Occupations' Jade Boulder, Qing Dynasty

H 21 cm

HKD 450,000 - 800,000





103

Lot 103

清 白玉龍紋蟬珮

A White Jade Dragon Pendant, Qing Dynasty

L 6.6 cm

HKD 12,000 - 18,000

龍紋蟬珮以白玉為材，質地堅實有致，凝厚亮澤。蟬體皆呈正菱形，頭部微隆，雙目外鼓，炯炯有神，背部以陰線雕琢對稱雙翼，腹面上部均以簡潔有力的短線為蟬之口器，線條平直鋒利，刻畫深淺有力，刀法簡練雄渾，身帶陰線勾紋以示肌理，雕琢出清晰細膩的龍紋，不施繁複紋飾卻勾勒出栩栩如生的玉蟬。蟬身居高處，以仙露為飲食，歷代文人素來謂之清高廉潔，唐代詩人李商隱就曾以「蟬」自況，以生為珮可彰顯高尚潔淨之品格，在充滿挑戰的世間仍能逆流而上，活出自己的成就和理想。而為先人作伴則有死後羽化登仙、靈魂永存的寓意，可見玉蟬在古玉文化中佔據重要地位。而此龍紋蟬珮，除了象徵高潔人格，人所難及的高位外，更融合了龍騰萬里的寓意，甚為難得，足稱珍品。



104

Lot 104

清 黃玉「洛書」擺件

A Yellow Jade 'Qilin and Book' Carving, Qing Dynasty

L 14.1 cm

HKD 80,000 - 150,000

這件黃玉擺件，用「洛書」典故。相傳上古洛水之中有神龜負圖現世，是古人心目中至高祥瑞受命之物。《管子·小匡》云：「昔人之受命者，龍龜假，河出圖，洛出書，地出乘黃」《易·繫辭上》云：「河出圖，洛出書，聖人則之。」《漢孔安國傳》載：「天與禹洛出書。神龜負文而出，列於背，有數至於九。禹遂因而第之，以成九類常道。」這件黃玉「洛書」擺件，用整塊優質黃玉籽料雕琢而成，略帶皮色，神龜頭頸如龍，以對應文獻中「龍龜」的記載，龜甲上背負著用綬帶繫系的典籍，即「洛書」，神龜足下波瀾起伏，底部也裝飾水波迴旋之狀，象徵洛水。此擺件雕工極為精緻，神龜之眼目口齒栩栩如生，鬚髮鱗甲和水波紋理都一絲不苟，比例合宜，氣魄雄健，精彩傳神。原配木底座也鏤雕波瀾形態，精細無比。「洛書」是受天命之祥瑞，非常人所敢輕用，結合此擺件之質料工藝，可知其確為乾隆宮廷御用之物。



105

Lot 105

清 白玉鴛鴦擺件

A White Jade 'Mandarin Duck' Carving, Qing Dynasty

L 10.4 cm H 9.8 cm

HKD 55,000 - 80,000

鴛鴦擺件籽料為白玉留皮，材質堅實，玉色溫潤，屬上等玉材。鴛鴦在中國文化上，是一種深情的象徵，因鴛鴦生活習慣多為成雙成對結伴而行。而且，相傳每一隻鴛鴦一生只會與一隻鴛鴦結伴，不會因對方離開而移情。唐朝詩人盧照鄰的〈長安古意〉名句「願作鴛鴦不羨仙」。



106

Lot 106

清 白玉「蓮年有魚」水洗

A White Jade Brush Washer, Qing Dynasty

L 14.4 cm

HKD 80,000 - 150,000

水洗是文房中貯水供磨墨用的小盂，亦稱水中丞。宋代趙希鵡《洞天清錄》記載：「余嘗見長沙故官家有小銅器，形如斗，可容一合，號右軍硯水盂。其底內有永和字。此必晉人貯水以添硯池者也。古人無水滴，晨起則磨墨汁盈硯池，以供一日用，墨盡復磨，故有水盂。」清代厲荃《事物異名錄·文具·水注》引《文房圖贊》：「水中丞，名潛，字仲含，號玉蝓老翁。」並按：「水注，文具名，有嘴，水丞則無嘴。」關於水丞的材質，明代文震亨《長物志》卷七有「水中丞」條云：「水中丞以銅性猛，貯水久則有毒，易脆筆，故必以陶者為佳。」銅器在貯水過程中容易銹蝕，銅銹溶解在水體中對筆毫有腐蝕性，故以陶瓷者為佳，而玉製者更為清貴，但非尋常士大夫所能有。這件白玉「蓮年有魚」水洗，從材質和工藝上都體現出典型的乾隆宮廷玉器風格。選用帶皮的優質和田玉料，隨形琢成收攏的荷葉，荷葉外又雕琢出折枝荷花蓮蓬，並在器底雕出成束的莖梗，是典型的「一把蓮」題材。「一把蓮」又稱「把蓮紋」，最早見於宋代瓷器裝飾紋樣。因畫面常以盛開的蓮花、翻卷的荷葉、落花的蓮實、欲放的花苞用錦帶系為一把，故而得名。最早出現於北宋耀州窯燒製的青釉瓷碗裡壁，以水池紋為地子的較多。此題材在明清兩代也持續流行，明秦蘭徵《天啟宮詞》云：「黃金睡鴨香枱架，明日重懸一把蓮。」「一把蓮」象徵夫妻眷侶恩愛美滿，元代雜劇《伯梅香騙翰林風月》有句云「中間是一把蓮，蓮心為藕，他要與小生成其配偶」。這件清白玉「蓮年有魚」水洗，選料上乘，工藝精湛，寓意又祥瑞美滿，可謂文房佳器。



107

Lot 107

清 御題詩白玉掛屏

A White Jade Plaques fitted with Zitan Panel, Qing Dyansty

H 29 cm

HKD 80,000 - 150,000

隨著清代內務府造辦處的設立，其製做工藝和藝術水平達到了前所未有的高峰。內務府造辦處製做的掛屏數量之豐，使得掛屏得以在宮室苑囿中大量使用，成為清代宮廷陳設的常用陳設。當中，御題詩白玉掛屏為乾隆皇帝喜愛之物，既為皇家之物，白玉部分以上乘籽料為材，蠟光耀眼，玉色淨白，看上祥和。御題詩每字以金漆填滿，氣派非凡。「試問源中者，何人非玉人。允堪稱太古，詎止避嬴秦。」透露了乾隆皇帝對人追求長生不老的渴望，但不忘透露以史為鑒，秦始皇以追求長生為名，勞役百姓，終致忘國的感慨。乾隆是清代在位時間僅次康熙的君主，其文治武功之鼎盛曠古燦今，培養出一套獨特的人生觀。雖然，乾隆御題詩的傳世品不少，但在掛屏上題詩卻十分罕有，相信乾隆當年以此掛屏安置在其寢宮，警惕自己以史為鑒。藏此掛屏除了增添家居或辦公室的氣派外，更代表著自身的想法和對未來有所追求，並像乾隆皇帝一樣把它們一一實現，建立自己的「十全武功」，大吉大利，龍騰萬里。





108

Lot 108 清 白玉臥馬紙鎮

A White Jade Paper Weight of a Horse, Qing Dynasty

L 12.6 cm

HKD 55,000 - 80,000

此白玉臥馬紙鎮，依玉石本身形態，巧雕成臥馬狀，玉質溫潤，色澤明亮，品相上乘。臥馬低首俯臥，四蹄蜷於腹下，尾部順貼於身側，神態溫馴可愛，栩栩如生。其鬚毛毫髮畢現，絲絲入微，馬蹄和身下石塊的紋理也都精雕細琢，足見雕刻者爐火純青之功力，用心之精到。玉料微帶成縷皮色，恰如馬身毛色花紋，意趣天然。馬在中國古代文化中具有特殊地位，中國是世界上最早馴養馬匹的國家之一，相傳「自軒轅以來，服牛乘馬。」甲骨文中即有「馬」字。在儒家看來，御馬是君子必修的「六藝」之一。且國之大事，在祀與戎，良馬是重要的戰爭物資，故「相馬」之術自先秦以來就頗受重視，根據漢代馬援的《銅馬相法》，駿馬的外形標準是：「上唇欲急而方……此馬千里。頷下欲深，下唇欲緩。腹欲充，賺欲小，季肋欲長，懸薄欲厚而緩。懸薄，股也。腹下欲平滿，汗溝欲深長，而膝本欲起，肘腋欲開，膝欲方，蹄欲厚三寸，堅如石。」恰與這件玉雕臥馬的形態相合，可見琢此器者胸有丘壑，絕非尋常俗匠。



109

Lot 109 清 白玉留皮和合二仙

A White Jade 'Hehe Erxian' Carving, Qing Dynasty

H 14 cm

HKD 360,000 - 600,000

和合二仙是中國傳統中的「喜神」，《鏡花緣》曾提到「說話間，四靈大仙過去，只見福、祿、壽、財、喜五位星君，同著木公、老君、彭祖、張仙、月老、劉海蟾、和合二仙，也遠遠而來。」玉器中常見的和合二仙形象多為玉珮和花片。而由整塊籽料雕琢而成的和合二仙擺飾實為罕見。

「和合」是中華民送獨創的哲學與文化概念，取和諧合好之意，引伸為夫婦和睦、家庭美滿、和氣生財之意，多種文化理念隱含在這兩位喜神的笑臉之中。值得一提的是此塊籽料為白玉留皮，而留皮的部分被匠心獨到地雕琢成一隻蟾蜍，古人叫蟾蜍為金蟾，古語說「家有金蟾，財源綿綿」。傳說中金蟾能口吐金錢，是旺財之物。和合二仙配以金蟾，實屬可遇不可求的珍品。珍藏此稀有珍品，不單促進家庭和睦、夫婦感情，更有財帛用之不盡、取之不絕的大吉之意。



Lot 110

清 白玉「歡心守業」

A White Jade 'Cat and Leaves' Pendant, Qing Dynasty

L 5.5 cm

HKD 18,000 - 30,000

明清兩代，琢玉行業發展到了巔峰時期。除了宮廷御用的官方作坊外，民間製玉也十分興盛，相對充足的玉料、旺盛的市場需求、激烈的行業競爭，促使民間玉匠們紛紛推陳出新，不拘一格，往往有驚人之作。這白玉「歡心守業」用整塊優質的和田白玉籽料隨形雕琢，外皮保留部分皮色，甜美宜人。外底琢成一片微微卷起的芭蕉，宛如一葉輕舟，芭蕉葉內美人含笑沉眠，一異獸口吐輕煙，如夢似幻，恰如李清照詞之意境「薄霧濃雲愁永晝，瑞腦消金獸。佳節又重陽，玉枕紗廚，半夜涼初透。」此把件玉質瑩滑，雕工精湛，美人軀體雕琢得纖儂合度，豐滿宜人，精細的拋光打磨和長久摩挲留下的包漿，使其質感更加瑩潤誘人。這白玉「歡心守業」，芭蕉輕卷，瑞獸吐煙，美人裸身沉眠，笑靨含春，更顯風情萬種，香豔中又帶有雅趣，頗為難得。



Lot 111

清 白玉饕餮紋獸耳熏爐

A White Jade Incense Burner and Cover, Qing Dynasty

H 13 cm L 14.5 cm

HKD 80,000 - 150,000

熏爐之制興於漢代，《藝文類聚》卷七十引漢劉向《熏爐銘》云：「嘉此正器，嶄岩若山；上貫太華；承以銅盤，中有蘭綺，朱火青煙。」漢唐以來成為皇家陳設禮儀制度中的重要角色，《新唐書·儀衛志上》：「朝日，殿上設黼辰、躡席、熏爐、香案。」在貴族士大夫生活中也不可或缺，謝惠連《雪賦》云：「燎熏爐兮炳明燭，酌桂酒兮揚清曲。」熏爐多用銅製，但用玉料琢磨者最為清雅高貴，宋李清照《浣溪沙》詞云：「淡蕩春光寒食天，玉爐沉水嫋殘煙，夢回山枕隱花鈿。」清納蘭性德《玉連環影》詞：「掩屏山，玉爐寒，誰見兩眉愁聚，倚闌幹。」乾隆皇帝性好風雅，又酷嗜玉器，故當時宮廷清玩陳設多用玉製。這件白玉饕餮紋獸耳熏爐，用大塊優質和田玉料琢磨而成，十分奢華。上有爐蓋，蓋頂有異獸鈕，蓋面和爐體飾以饕餮獸面紋，爐身兩側有獸耳，作異獸吐水狀。圈足飾以一周變形蟬紋。整器在裝飾上綜合運用了鏤雕、高浮雕、減地平雕、陰線刻等多種技法，十分精彩，以饕餮紋為主要紋樣。「饕餮紋」的說法出自宋代皇家文物圖鑒《宣和博古圖》。這件清白玉饕餮紋獸耳熏爐是當時宮廷仿古玉器佳作，工料俱美，彌足珍貴。



112

Lot 112
清 白玉「福在眼前」珮

A White Jade Pendant, Qing Dynasty

L 7.5 cm

HKD 7,000 - 10,000

此件玉色溫潤，略帶微黃色，材質堅實。「福在眼前」是中國傳統的吉祥圖案，由蝙蝠和古代的銅錢構成。清朝的皇室相信蝙蝠是一種吉祥的動物，而漢語中「蝠」與「福」同音，所以亦有人稱蝙蝠為福鼠。福在眼前在蝙蝠的上方擺有銅錢，因「錢」與「前」諧音相似，採用古銅錢與古人相信「天圓地方」的想法有關，採用銅錢而非其他古錢給刀幣、貝幣，正因銅錢代表自然調和，象徵和氣生財。而方孔同時代表人的眼睛，意即目前。「福在眼前」寓意擁有者福澤綿綿、財源滾滾來。



113

Lot 113
清 黑白玉巧雕雙獸

A Black and White Jade Carving, Qing Dynasty

L 6 cm

HKD 8,000 - 15,000

黑白巧雕雙獸為清代罕見的珍品，工匠從挑選籽料已一絲不苟，一塊籽料能兼具如此黑白分明的對比原色實屬稀有。雕刻過程匠心獨到，雕琢不留痕跡，混然天成。雙獸神態各異，栩栩如生。黑白在中國傳統文化中分別代表陰和陽，飾品渾圓一體，融合了道家陰陽調和的思想，飾品本身採太極的兩儀思想為藍本，主要繼承自《周易》：「易有大恒，是生兩儀。兩儀生四馬，四馬生八卦。」

一般銷售說明及條款 GERENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS

以下協議適用於仕宏拍賣有限公司（L&H Auction Co., Ltd., 簡稱“仕宏拍賣”）舉行的所有拍賣會。

仕宏拍賣、拍品寄售人及買家均受此協議約束。

The following agreement applies to all auctions held by L&H Auction Co., Ltd. (herein refer to as “L&H Auction”). Both the consigners and L&H Auction are legally bounded by the terms and clauses outlined in this agreement.

1. 買家佣金及付款

BUYER'S COMMISSION AND PAYMENT

買家除支付落槌價外，並同意支付予仕宏拍賣買家佣金及任何適用之稅項及款項。

In addition to the hammer price, the buyer agrees to pay L&H Auction a buyer's premium and any applicable taxes and payments.

i) 買家佣金

當落槌價（單件）為港幣 100 萬元以下，買家佣金為落槌價的 18%；當落槌價（單件）為港幣 100 萬至 300 萬元，買家佣金為落槌價的 16%；當落槌價（單件）為港幣 300 萬元以上，買家佣金為落槌價的 14%。

ii) Buyer's Premium

When the hammer price (individual lot) is less than HKD 1 million, the buyer's premium is calculated at 18% of the hammer price; for hammer price (individual lot) between HKD 1 million to 3 million, the buyer's premium is 16% of the hammer price; for hammer price (individual lot) over than HKD 3 million, the buyer's premium is 14% of the price of the hammer price.

ii) 佣金優惠

買家於拍賣會當天起於 7 個工作天內以現金、支票、銀行轉帳或銀行電匯全數繳付拍賣所有款項，均可減免 2% 買家佣金以作優惠。

ii) Commission Discount

2% of the buyer's premium can be deducted if any outstanding payment(s) is settled within 7 days after the auction in the form of cash, a cheque, bank transfer or bank wire transfer.

iii) 付款方式

買家須於拍賣會後的 15 天內全數繳付拍賣所有款項。仕宏拍賣接受以現金、支票、信用卡 (VISA, MASTER, 銀聯卡)、銀行轉帳及銀行電匯結帳。若買家於拍賣會當天起 7 個工作天後才以信用卡付款，則須額外支付落槌價的 2% 作手續費。

iii) Payment Methods

Buyers are required to settle all payment(s) within 15 days of post-auction. L&H Auction accepts cash, check, credit card (VISA, MASTER, CUP), bank transfer and bank wire transfer. If the buyer pays by credit card after 7 working days from the date of the auction, an additional 2% of the hammer price will be charged.

iv) 網上競投

經“藝狐在線”及“易拍全球”競投，需額外支付落槌價的 3% 手續費。

iv) Online bidding

For bidders who participated in auction via "ArtFoxLive" and "ePaiLive", an additional 3% of the hammer price handling fee will be charged.

2. 拍賣品成色及圖錄

THE CATALOGUE AND COLORS OF AUCTION LOT

所有拍品均以其現況出售。不可退貨，所有銷售均為一錘定音。拍賣品圖錄中的文字介紹、估價、圖片及以其他形式的影像製品和宣傳品僅供參考，並不代表仕宏拍賣就拍賣品之真實性、價值、色調、品質及瑕疵（如有）等作擔保。仕宏拍賣可於拍賣前對上述之介紹及評價作出修訂，並無需對其中的不準確或遺漏之處負上任何責任。仕宏拍賣建議買家在拍賣前親自前來鑑定拍品，自行判斷，以瞭解拍品狀況。

如拍賣品在圖錄及其他形式的圖示、影像製品和宣傳品中，因印刷或攝影技術等原因導致與實物的色調、顏色、層次、形態等存在誤差，則以實物為準。競投者在任何情況下就以上成色評級說明所作的投標決定，仕宏拍賣將不會負任何責任。

All lots are sold in their current condition and cannot be refunded. Any introduction, valuation, photos and other forms of video productions and promotional materials in the auction catalogue are intended for reference only and do not represent L&H Auction's authenticity, value, color, quality and defects (if any). L&H Auction may make alterations to the above descriptions and evaluations prior to the auction and is not responsible for any inaccuracies or omissions. L&H Auction advises buyers to personally inspect and identify the lot(s) prior to the auction and make their own judgment.

In the event that an auction lot appears differently in the color, shape of the object in the auction catalogue and other forms of illustrations, video products and publicity materials, the condition of the actual lot in its physical form shall be used. L&H Auction will not be liable for any bidding decision made by the bidder in any case.

3. 估價

VALUATION

本圖錄中所有價格均以港幣（“\$”）顯示。估價並非指該拍品自身應有的市場價值或最終價格。拍品估價只供參考，在拍賣會開始前，仕宏拍賣可對估價進行調整。

All prices in this catalogue are displayed in Hong Kong dollars (“\$”). Our valuation does not refer to the market value or final price of the said lot. Lot valuation is intended as a form of reference only and L&H Auction reserves the right to adjust the valuation before prior to the auction.

4. 預展

PREVIEW

仕宏拍賣會將所有拍品於拍賣前進行公眾預展，仕宏拍賣建議買家在預展當日親自前來鑑定拍品及瞭解其狀況；買家需對競投拍品的行為負責，不應依賴圖錄中的說明以及其他形式的影像製品和宣傳品之陳述作出決定。一但做出競投決定即表明買家接受拍品之一切現狀，在拍品成交後不可解約，事後關於成交品投訴亦不予受理。

L&H Auction will mount a public preview of its auction lots prior to an auction. L&H Auction advises the buyer to personally

inspect the condition of a lot on the day of the preview; the buyer is responsible for any submitted bid(s) and should not solely rely on the instructions illustrated on the catalogue and other forms of promotional materials. Once a bid is placed, it cannot be rescinded and must comply with any associated contractual obligations.

5. 撤回拍品

THE WITHDRAWAL OF AN AUCTION LOT

仕宏拍賣有權於拍賣前撤回任何拍品。

L&H Auction reserves the right to withdraw any auction lot prior to the auction.

6. 競投、拒絕和保留價

BIDDING, REFUSAL AND RESERVE PRICE

競投人競投成功後，即成為該拍品的買家。仕宏拍賣及拍賣官可以拒絕任何視為出價過低的公開競投並撤回拍品。成交價並不包括買家佣金及其他附加費用，付款詳情可細閱本條款中第 12 條。每件拍品都設有一個保留價。在競投過程中，拍賣官可以拒絕任何低於保留價的競投。

Upon a successful bid, the bidder becomes the buyer of the lot. L&H Auction and the auctioneer can reject any bid deemed too low and withdraw the lot. The sold price does not include the buyer's premium and other surcharges. Payment details can be found in clause 12 in this document.

Each lot has a reserve price. In the bidding process, the auctioneer can reject any bid below the reserve price.

7. 透過傳真、電話或電郵的委託競投

BIDDING BY FAX, PHONE OR EMAIL

競投者可委託仕宏拍賣進行競投。競投者必須在拍賣會開始前 48 小時透過電郵、傳真或親身遞交投標委託書及相關文件。圖錄、申請表及競投委託書等所需文件可從官方網址下載：www.lhauction.com.hk/tc/buy.php。

所有競投將按照拍賣條款及競投者出價，盡可能以最低價格執行。請注意，為買家的利益起見，敬請所有競投者盡早交回委託表格。如有兩位或以上的競投者就同一件拍品開出相同價格，仕宏拍賣將以先到先得的原則處理。電話競投者會於拍賣會開始前，收到仕宏拍賣的致電，但本公司不能保證所有電話均可以成功接通，電話競投者須承擔風險。

如未能及時提供所需資料，或在競投過程中出現因競投者疏忽而引致的任何過失，仕宏拍賣將不會為此承擔任何責任。

Bidders can entrust L&H Auction to place a bid. Bidders must submit their bidding documents and related documents by email, fax or in person 48 hours prior to the start of the auction. Documents required for catalogues, application forms and bidding letters can be downloaded from the official website: www.lhauction.com.hk/tc/buy.php.

All bids will be executed at the lowest possible price in accordance with the auction terms and bidders' bids. Please note that for the benefit of the buyer, all bidders are requested

to return the bid application form as early as possible. If two or more bidders offer the same price for an identical lot, L&H Auction will processed it on a first come, first served basis. Telephone bidders will receive a call from L&H Auction before the auction begins, but the company cannot guarantee that all calls will be successfully connected.

L&H Auction will not be liable for any failure to provide the required information in a timely manner or any negligence caused by the bidder's negligence during the bidding process.

8. 網上競投

ONLINE BIDDING

有關網上競投登記及其他相關事宜，可參閱 www.lhauction.com.hk/tc/buy.php 或瀏覽“易拍全球”及“藝狐在線”。網上競投者必須於拍賣會開始前透過網站進行登記及通過仕宏拍賣的審批，方可進行網上競投。買家須支付落槌價，買家佣金及手續費，詳情請細閱本條款中第 1(iV) 條。

For online bidding registration and other related matters, please visit www.lhauction.com.hk/tc/buy.php or refer to "ArtFoxLive" and "ePaiLive". Online bidders must register online and be approved by L&H Auction before the commencement of an auction. Buyers are required to pay the hammer price, buyer's premium and any handling fees. For details, please read Clause 1(iv) of this article.

9. 拍賣成功

SUCCESSFUL BID

最高競投價經拍賣官落槌，或以其他公開表示買定的方式，即表明該競投人競投成功，成為該拍品的買家，亦表明買賣雙方之間已訂立拍賣合約。

The hammer price signifies the highest bidding price administered via the auctioneer, which implies that the bidder has successfully bid for an auction lot, thereby indicating that the buyer and the seller have entered into an auction contractual agreement.

10. 擁有權和風險

OWNERSHIP AND RISK

買家須全額繳付落槌價及買家佣金，並經由仕宏拍賣確定款項被接納後，買家可獲得該拍賣品的擁有權。同時，有關該拍品的風險亦會轉移至買家。

Buyers are required to settle the hammer price and the buyer's premium in full. Upon confirmation from L&H Auction that a payment has been accepted, the buyer acquires the ownership of the auction lot. At the same time, the risk of the subject lot will also be transferred to the buyer.

11. 付款及賠償條款

PAYMENT AND INDEMNITY CLAUSE

所有款項須於拍賣會後的 15 天內全數繳付，可採用以下任何一種付款方式，以港幣支付拍品的成交價及買家佣金。All payments must be made in full within 15 days after the auction. The buyer can use any of the following payment

methods to settle the payment and the buyer's premium in Hong Kong dollars.

- i) 現金
- ii) 支票
- iii) 信用卡

接受的信用卡包括 VISA、MASTERCARD 或銀聯卡。若買家於拍賣會當天起 7 個工作天後才以信用卡付款，則須額外支付 2% 手續費。買家宜於購買拍品前知會有關信用卡公司，以減少付款時因授權問題而引起的延誤。

- iv) 銀行電匯
- v) 銀行轉帳

銀行名稱：香港上海匯豐銀行有限公司

銀行地址：香港中環皇后大道中 1 號

匯款代碼：HSBCHKHHHKH

收款人：仕宏拍賣有限公司

銀行編號：004

銀行戶口號碼：053-422283-838

- i) Cash
- li) Cheque
- lii) Credit card

Accepted credit cards include VISA, MASTERCARD or CUP.

If the buyer pays by credit card after 7 working days from the auction day, an additional 2% processing fee will be charged. Buyers should inform the credit card company before purchasing the lot to reduce delays caused by authorization issues during payment.

lv) Bank wire transfer

v) Bank transfer

Bank Name：Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Bank Address：1 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

Remittance Code：HSBCHKHHHKH

Beneficiary：L&H Auction Co., Ltd.

Bank number：004

Bank account number：053-422283-838

若以支票，銀行轉帳或銀行電匯方式付款，須待銀行過帳確認後方可提貨。

如買家未能在 30 個工作天內支付拍品相關款項，仕宏拍賣可向買家收取相關款項的 18% 作為年利息，並執行以下一項或多項不與法律抵觸的補救措施：

- A) 對買家提出訴訟，索取違約賠償，包括訴訟費和律師費，及因買家遲付或拒絕付款而造成的利益損失。
- B) 撤銷拍品的出售權或出售給其他買家，但買家仍須支付拍賣佣金。
- C) 重新拍賣該拍品或私下出售，並提出訴訟以索償以下各項差額：
 - 買家所欠的全部款項、訴訟費和律師費。
 - 支付所有費用後的再售淨收益，並將盈餘（如有）付給貨主。
- D) 保管拍品，只有當買家支付全部款項（包括買家佣金、所有直接和間接存倉費用及利息）後才把拍品交付買家。
- E) 保存該買家的所有拍品。

If a payment is settled by cheque, bank transfer or bank wire transfer, the buyer is required to wait for an official confirmation from the bank before the auction lot(s) can be delivered.

If the buyer fails to settle the payment within 30 working days, L&H Auction may charge the buyer 18% of any outstanding payment amount as annual interest and perform one or more of the following remedies that are not in conflict with the law:

- i) Proceeding against the buyer for damages, including legal and legal fees, and loss of profits due to late payment or refusal by the buyer.
- ii) If the right to sell the lot or other lots sold to the buyer is cancelled, the buyer must pay for the buyer's premium.
- iii) Re-auction or private sale of associated lot(s) and to file a lawsuit to claim the following:
 - All payments, legal fees and attorney fees owed by the buyer.
 - Pay the net proceeds from resale after all fees and pay the surplus (if any) to the owner.
- iv) Keep the lot until the buyer pays the full amount (including buyer's premium, all direct and indirect storage fees and interests) before delivering the lot to the buyer.
- v) Retain all lots sold to the buyer at the auction.

12. 運輸及提貨

TRANSPORTATION AND DELIVERY

買家支付所有款項後，可到仕宏拍賣指定地址提貨。仕宏拍賣亦可為買家安排運送服務。（仕宏拍賣不會承擔運輸過程中所引致的清關、損毀及 / 或遺失等問題及風險。）仕宏拍賣會以買家名義，為寄出的拍品購買全額保險；運輸過程中的保險費、運輸費、包裝費及進出口稅項等將由買家支付。買家須自行索取任何有關拍品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得及 / 或延誤取得該許可證，均不會被視為買家取消購買或延遲付款的理由。仕宏拍賣不會承擔因未能填妥或呈交所需進出口貨單、清單或其他文件所引致的責任。如買家要求仕宏拍賣代為申請出口許可證，仕宏拍賣有權就此服務另行收取費用。仕宏拍賣不能保證出口許可證將獲發放。仕宏拍賣及賣家概無就拍品是否就進出口限制及 / 或禁運作出聲明或保證。

提貨地址：香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 10 樓 1025-29 室
辦公時間：星期一至六 早上 10:30 至晚上 7:00;
星期日 下午 12:30 至晚上 7:00

電話：852 3907-0282

Once the buyer has settled all payment, the lot(s) can be picked up at the designated address of L&H Auction. L&H Auction can also arrange delivery services on behalf of the buyers (L&H Auction will not be responsible for any potential conflicts or risks associated with customs clearance, damage and/or loss caused by the transportation process.) L&H Auction will purchase full insurance for the lot(s) sent in the name of the buyer; insurance, transportation, packaging and import and export taxes and other related charges will be paid by the buyer. Buyers are required to obtain any license for the import, export, endangered or other aspects of the lot. Failure to obtain and/or delay obtaining the license will not be considered as a reason for the buyer to cancel the purchase or delay the payment. L&H Auction will not be liable for any failure to complete or submit the required import and export manifests, checklists or other documents. If the buyer requests L&H Auction to apply for an export license, L&H Auction reserves

the right to charge a fee for this service. L&H Auction cannot guarantee that an export license will be issued. L&H Auction and the Sellers have no representations or guarantees as to whether the lot is subject to import/export restrictions.

Pick up address：

Room 1025-29, 10th Floor, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

Office Hours：Monday to Saturday 10:30 am to 7:00 pm;

Sunday 12:30 pm to 7:00 pm

Phone: 852 3907-0282

13. 有限責任

LIMITED LIABILITY

- i) 在任何情況下，本公司及 / 或寄售人的責任，將不會超過該拍品的實際購買價。
- ii) 仕宏拍賣純粹代表寄售人的權益行事。仕宏拍賣會在拍賣會上以買家所出的最高價格出售該拍品，而仕宏拍賣並不會就買家提供任何競投意見。如寄售人及 / 或買家違約，仕宏拍賣概不負責。
- iii) 仕宏拍賣不會對此圖錄中的遺漏及 / 或錯誤負上任何責任。如往後他人以此圖錄的資料作其他用途，仕宏拍賣將不會承擔任何責任。此外，如需使用或更改本圖錄中內容，需以書面通知仕宏拍賣並得到許可方可使用。

- i) Under no circumstances will L&H Auction and/or the consignor's liability exceed the actual purchase price of the lot.
- li) L&H Auction acts purely on behalf of the consignor. L&H Auction will sell the lot at auction at the highest price offered by the buyer, and L&H Auction will not offer any bidding opinions to the buyer. L&H Auction is not liable if the consignor and/or the buyer defaults.
- lii) L&H Auction will not be liable for any omissions and/or errors in the catalogue or any other use by third parties in the catalogue. In addition, permissions must be sought in order to use or change the contents of this catalogue, L&H Auction must be notified in writing.

14. 附帶條款

INCLUDED TERMS

本拍賣會中的競投者，均知悉並同意以下條款：

- i) 仕宏拍賣有權在本拍賣會開始前或進行期間，以口頭或書面形式更改競投者通知書及一般銷售說明及條款。
- ii) 競投者通知書及一般銷售說明及條款內的交易及相關內容，均根據香港特別行政區的法律解釋和管轄。

The bidders in this auction are aware of and agree to the following terms:

- i) L&H Auction reserves the right to change the bidder's notice and general sales terms and conditions, either verbally or in writing, before or during the start of the auction.
- li) The bidder's notice and the general sales instructions and terms of the transaction and related content are interpreted and governed by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

註解 ANNOTATION

拍賣會：

於 2018 年 11 月 23 日假香港灣仔港灣道一號香港君悅酒店 M 層君寓廳 The Residence 舉行的拍賣會。

拍品：

所有寄售到仕宏拍賣並於是次拍賣會中拍賣的貨品。每件拍品可為獨立貨品，或以 2 件或以上的貨品組合而成。

保留價：

是由仕宏拍賣及寄售人為每件拍品所設定的一個不公開的最低售價。

寄售人：

於是次拍賣會中寄售拍品的物主或物主代理人，或保管物品之公司或委託人。

買家：

以拍賣官的落槌價購入拍品的任何單位、個人或公司。

拍賣官：

是次拍賣會上代表仕宏拍賣拍賣物品之專業人員。

Auction:

The auction will be held at The Residence, Mezzanine Floor, Grand Hyatt Hong Kong, 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong, on November 23, 2018.

Auction Lot:

All goods consigned to L&H Auction and auctioned at the auction. Each lot can be a stand-alone item or a combination of 2 or more items.

Reserve price:

It is an undisclosed minimum price set by L&H Auction and the consignor for each lot.

Consignee:

The owner of a lot offered at the auction, or the company or client with legal rights to administer the said lot.

Buyer:

Any unit, individual, or company that purchases a lot at the auctioneer's hammer price.

Auctioneer:

The professional who represents L&H Auction in the auctioning of an item(s).

香港仕宏 2018 秋季拍賣會
L&H HK AUTUMN AUCTION 2018

足吾所好—古董級普洱茶及佳茗專場
Vintage Pu-er Tea and Premium Tea Auction

拍賣 Auction

2018/11/23

3: 00pm



「足吾所好」

香港仕宏 2018 秋季拍賣會
L&H HK AUTUMN AUCTION 2018

御釀芳奢—茅台珍釀專場
Maotai Wine Auction

拍賣 Auction

2018/11/23

5: 30pm



「御釀芳奢」

「御養尚品」

香港仕宏 2018 秋季拍賣會
L&H HK AUTUMN AUCTION 2018

御養尚品—補品及佳釀專場
Delicacies and Fine Wine Auction

Auction 拍賣

2018/11/23
6: 30pm



仕宏拍賣有限公司
L&H Auction Co., Ltd.

拍賣投標牌登記表格
PADDLE REGISTRATION FORM

Paddle #投標號碼
(For official use only/只供內部使用)

姓名/公司名稱：
Name/Company Name: _____

身份證號碼/護照號碼/公司編號#：
I.D./Passport/Business Registration No.#: _____

(請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址：
Address: _____

城市: _____ 國家: _____ 郵政區號: _____
City: _____ Country: _____ Postal Code: _____

電話: _____ 傳真: _____ 電子郵箱: _____
Telephone: _____ Fax: _____ Email Address: _____

拍品類別: ☐ 茶道・香道・玉器 ☐ 古董級普洱茶 ☐ 補品及佳釀 ☐ 茅台
Auction Category: Teaware, Agarwood & Jade Vintage Puer Tea Delicacies & Wine Mao Tai

THE CONTRACT BETWEEN THE BUYER AND THE SELLER IS CONCLUDED ON THE STRIKING OF AUCTIONEER'S HAMMER, AND PAYMENT OF THE PURCHASE PRICE (HAMMER PRICE AND APPLICABLE BUYER'S PREMIUM) FOR ANY LOT AND ANY BUYER'S EXPENSES IS DUE IMMEDIATELY IN HONG KONG DOLLARS ON THE CONCLUSION OF THE AUCTION.

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時生效。買家必須於拍賣會結束後，立即以港幣支付拍賣品之買入價（即成交價及買家佣金）及任何買家的費用。

☐ Please tick the box if you do not wish to receive information about future events of L&H Auction Co., Ltd.
本人不欲收取任何更多關於仕宏拍賣有限公司的活動資料及訊息。

☐ Please tick the box if you do not wish to disclose your personal information to the affiliates of L&H Auction Co., Ltd. for marketing purposes.
為向閣下提供更佳服務，仕宏拍賣有限公司有可能將競投者提供的個人資料轉移至仕宏旗下集團之公司及其生意夥伴。本人不欲向仕宏拍賣有限公司以外之第三方披露所提交的個人資料。

By signing below, I agree to be bound by the Terms and Conditions of Sale as printed in the catalogue.
本人同意接受拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。

Date 日期 _____

Signature 簽署 (Same as credit card/須與信用卡帳戶之簽署相符) _____

If you wish to obtain further information on L&H's privacy policy, or to make amendments to the personal information provided, please contact us on +852 3168 2192.
閣下如欲索取更多有關仕宏個人私隱政策的資料或更改已提交的個人資料，請致電+852 3168 2192。

香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行12樓1207-1208室
Unit 1207-1208, 12/F, Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 3168 2192 Fax: +852 2311 9166 Email: auction@lh-hk.com www.lhauction.com.hk





仕宏拍賣有限公司
L&H Auction Co., Ltd.

委托競投表格
ABSENTEE BID FORM

姓名/公司名稱： 身份證號碼/護照號碼/公司編號#：
Name/Company Name: I.D./Passport/Business Registration No.:#:
(請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址：
Address:

城市： 國家： 郵政區號：
City: Country: Postal Code:

電話： 傳真： 電子郵箱：
Telephone: Fax: Email Address:

拍品編號 Lot No.	名稱 Item	最高競投價 Max Bid HK\$

仕宏拍賣有限公司必須在本拍賣會開始前48小時內收到此委託競投表格，經電郵方式回覆確認，方作生效。
(Absentee Bid form s) must be received 48 hours in advance of the auction. A confirmation email will be sent upon receipt of the absentee bid form.

☐ 書面競投 ABSENTEE BIDS

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。
Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bids will be roughly adjusted to the bidding increment of the Auctioneer as close as possible.
- 如仕宏拍賣就同一拍賣品收到兩個或兩個以上競投價相同的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵仕宏拍賣之競投人。
If L&H Auction receives two or more absentee bids at the same bidding price, and during the Auction, such bidding prices are the highest bids for that Lot, then that Lot will belong to the Bidder whose absentee bid reaches L&H Auction first.
- 拍賣官可直接於拍賣台上執行書面競投。
The Auctioneer can execute absentee bids directly on the Auction stage.

☐ 電話競投 TELEPHONE BIDS

- 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔所有責任（包括但不限於法律責任）。
Please indicate clearly the instant communication methods and instruments that you can be contacted during the auction period, we will phone you before the bidding of the Lot that you intend to bid for, the bidding information transmitted by you personally shall be considered as transmitted by you, and you shall bear all liability and responsibility (including but not limit leg alliability and responsibility) for the actions taken by it.
- 本公司有絕對權利對所有電話競投錄音和保存。選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音
All telephone bids may be recorded and kept at L&H Auction's sole direction, by opting for telephone bids, the Bidder agrees that its phone conversation will be recorded.

本人謹此委託仕宏拍賣有限公司競投以上拍品。本人明白拍品成交價並不包括佣金及其他費用。本人同意拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。
I hereby authorise L&H Auction Co., Ltd.to bid on my behalf for the above Lot(s). I understand the hammer price does not include buyer's premium. I agree to be bound by the conditions of sale as printed in the catalogue.

日期 Date 簽署 Signature
香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行12樓1207-1208室
Unit 1207-1208, 12/F, Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 3168 2192 Fax: +852 2311 9166 Email: auction@lh-hk.com www.lhauction.com.hk

